

10 Ноября"

No 32-4



# Епархіальныя Ввомости.

'' АСТЬ ОФФИЦІАЛЬНАЯ.

#### ВЫХОДЯТЪ ТРИ РАЗА ВЪ МЪСЯЦЪ.

Цвна годовому изданію, съ доставкой и пересылкой, 6 руб. — Адресъ редакціи: г. Полтава, Полтавская духовная семинарія.

# Чинопроизведство.

venters 1-re Horracousto navamento venamma,

Высочайшимъ приказомъ по гражданскому вѣдомству, отъ 9 Октября 1904 года за № 76, по вѣдомству православнаго исповѣданія произведенъ за выслугу лѣтъ со старшинствомъ изъ титулярнаго сооттика въ коллежскіе ассесоры секретарь при Полтавскомъ Епархіальномъ Архіереѣ Алексѣй Григорьевичъ Житецкій—съ 8 Января 1904 года.

### синомъ Успенскомъ соборъ и Туконоложенъ въ санъ

### Архіерейскія служенія.

20 Октября, среда, Его Преосвященствомъ, Преосвященнъйшимъ Іоанномъ, Епископомъ Полтавскимъ и Переяславскимъ, съ градскимъ духовенствомъ отслужена въ Полтавскомъ канедральномъ соборъ панихида по въ Бозъ почивающемъ Государъ Императоръ Александръ III. Та же панихида отслужена Преосвященнымъ Гавріиломъ, Епископомъ Прилукскимъ, въ Полтавскомъ Крестовоздвиженскомъ монастыръ.

21 Октября, четвергъ, Преосвященнымъ Епископомъ Іоанномъ совершена Божественная литургія и всенощное бдѣніе въ Полтавскомъ кафедральномъ Успенскомъ соборѣ; послѣ литургіи Преосвященными Епископами Іоанномъ и Гавріиломъ съ градскимъ духовенствомъ отслужено молебствіе по случаю дня восшествія на престолъ Его Императорскаго Величества Государя Императора Николая II.

Тѣ же службы совершены Преосвященнымъ Епископомъ Гавріиломъ въ Полтавскомъ Крестовоздвиженскомъ монастырѣ.

22 Октября, пятница, Преосвященнымъ Епископомъ Іоанномъ совершена Божественная литургія въ крестовой церкви Полтавскаго архіерейскаго дома и рукоположенъ во діакона учитель 1-го Полтавскаго начальнаго училища, окончившій курсъ Полтавской духовной семинаріи, Павелъ Каневскій; послѣ литургіи Преосвященнымъ съ духовенствомъ отслужено молебствіе предъ иконою Казанской Божіей Матери.

Тѣ же службы отслужены Преосвященнымъ Епископомъ Гавріиломъ въ Полтавскомъ Крестовоздвиженскомъ монастырѣ.

- 23 Октября, суббота, Преосвященнымъ Епископомъ Іоанномъ отслужено всенощное бдѣніе съ прочтеніемъ аканиста предъ иконою "Всѣхъ скорбящихъ Радости" въ Полтавскомъ канедральномъ Успенскомъ соборѣ.
  - 24 Октября, воскресенье, тѣмъ же Преосвященнымъ со вершена Божественная литургія въ Полтавскомъ каоедральномъ Успенскомъ соборѣ и рукоположенъ въ санъ священника діаконъ Павелъ Каневскій и во діакона учитель Мойсенскаго начальнаго училища, Золотоношскаго уѣзда, окончившій курсъ Полтавской духовной семинаріи, Іоаннъ Михновскій; послѣ литургіи Преосвященнымъ съ духовенствомъ отслужено молебствіе предъ иконою Божіей Матери "Всѣхъ Скорбящихъ Радости".

орбящихъ Радости". Того ж~ числа Преосвященнымъ Епископомъ Гавріиломъ совершена Божественная литургія въ Полтавскомъ Крестовоздвиженскомъ монастыръ.

phermers 68 pyd.; magasy Backrito Panadopis nanpeero ab-

# RASERY TORRHY BORDED TO BY A SERVE BEST OF THE PROPERTY OF THE WORLD CONTROL CAPORETRO --

# Распоряженія Епархіальнаго Начальства.

Отг лица Его Преосвященства Епископа Іоанна объявляется благо дарность съ призываниемъ Божія благословенія: 16 Октября—за пожертвованія въ Вознесенскую церковь хуторовъ Хустянскихъ, Роменскаго увзда, на устройство въ правомъ прид влв иконостаса и престола въ честь св. благовърнаго великаго князя Александра Невскаго, на сумму около 1500 рублей, именно: казаками Никитою Кущь-100 руб., Вассою Шкумать—100 руб., Стефаномъ Король—100 руб., Давидомъ Шевченко-100 руб., Никитою Мурка-40 руб., Іоанномъ Турчинымъ—25 руб., солдатомъ Василіемъ Батракт и женою его Өеодорою Михайловою—совмъстно по 40 руб., Надеждою Шевченко-50 руб. на сооружение металлической посеребренной ризы на ту же икону; церковнымъ старостою запаснымъ солдатомъ Прокопіемъ Семеновымъ Романенко—25 руб., помимо понесеннаго имъ труда; казаку Кодрату Бардаку за пожертвованіе въ ту же церковь Евангелія въ 68 руб., запасному унтеръ-офицеру Антонію Шевченко за пожертвование бълаго металлического запрестольного семисвъчника въ 38 руб., казаку Өеодору Телевному за пожертвованіе такого же подсвічника въ 30 руб., казенному крестьянину Андрею Гонтарь на тоть же предметь 30 р., казенному крестьянину Өеодору Король—трехъ ярусной дампады предъ иконою Успенія Божіей Матери надъ царскими вратами—15 руб., казаку Павлу Шевченко—деревянной різной работы вызолоченнаго креста, стоящаго 50 руб., казаку Іоанну Турчину—паникадила бѣлаго металлическаго на 12 свѣчей, однояруснаго—70 руб., казенному крестьянину Өеодору

Король—паникадила двухъяруснаго на 18 свъчей — 68 руб., жителями хутора Верховаго за пожертвование на тотъ же предметь 68 руб., казаку Василію Анциборъ-напрестольнаго серебрянаго 84 пробы вызозолоченнаго креста—30 руб., казаку Іоанну Безверхому—кіота въ 31/2 арш. вызолоченнаго съ иконой новоявленнаго чудотворца Серафима Саровскаго— 75 руб., купчих в м. Смелаго Евфросиніи Саленко-металлической вызолоченной дарохранительницы—100 руб., заку Гавріилу Шевченко съ женою Параскевою Гавріиловною-полнаго священническаго облаченія изъ золоченой парчи-100 руб., прихожанам женщинамъ-такого же облаченія изъ голубой серебряной парчи—75 руб., казакамъ: тоанну Гонтари-такого же облаченія изъ синей шелковой матеріи—рипса, шитаго цвѣтами—50 руб., Давиду Лящъшелковаго пунцоваго покрывала на престолъ, шитаго бисеромъ-35 руб., и 3-хъ воздуховъ-15 р., казаку Антонію Гонтаръ съ женою Анною Іоанновою за сооружение на собственныя средства иконы Божіей Матери "Всѣхъ скорбящихъ Радости" съ кіотомъ, стоимостію 90 руб. и къ ней нодсвъчника—16 руб., всего на сумму 106 рублей.

Предоставлены священническія мъста: 13 Октября—псаломщику Успенской церкви м. Сорочинець, Миргородскаго увзда, окончившему курсь Полтавской духовной семинаріи, Николаю Сасченко—при Троицкой церкви м. Снвтина, Лубенскаго увзда; надзирателю за учениками Полтавскаго духовнаго училища, студенту той же семинаріи, Андрею Щимискому—при Покровской церкви с. Нечипоровки, Пирятинскаго увзда; діакону Покровской церкви с. Плвшивца, Гадячскаго увзда, Прокопію Петруссико—при той же церкви; діакону Свято-Троицкой церкви Велико-Будищскаго женскаго общежительнаго монастыря, Звньковскаго увзда, Михаилу Коропову—при Преображенской церкви с. Глинска, Звньковскаго увзда.

Рукоположены въ санъ священника: 9 Октября—діаконъ Захаріе-Елисаветинской деркви с. Песчанаго, Полтавскаго

увзда, Димитрій Федоровскій—къ Георгіевской церкви села Сталевой-Долины, Кременчугскаго увзда; 24 Октября—учитель 1-го городскаго Полтавскаго начальнаго училища, окончившій курсъ Полтавской духовной семинаріи, Павель Каневскій—къ Преображенской церкви г. Звнькова; 30 Октября—учитель Мойсенскаго начальнаго училища, Золотоношскаго увзда, Іоаннъ Михновскій—къ Архангело-Михайловской церкви с. Малой-Буромки, того же увзда.

Опредълены псаломициками: 11 Октября—студентъ Полтавской духовной семинаріи, Петръ Симоновъ—къ Михайловской церкви села Ерковецъ, Лубенскаго увзда, на 1-е мвсто; учитель Озерицкой школы грамоты, Переяславскаго увзда, Сергій Неутрієвскій—къ Вознесенской церкви села Борисовъ, Кременчугскаго увзда; 15 Октября—сверхштатный псаломщикъ Николаевской церкви м. Лютеньки, Гадячскаго увзда, Аванасій Кацюба—къ Успенской церкви м. Сорочинецъ, Миргородскаго увзда.

Перемьщены священники: 13 Октября—Преображенской церкви м. Оболони, Хорольскаго увзда, Гавріиль Дзюбенкокъ Архидіа коно-Стефановской церкви с. Степановки, того же увзда; Пок ровской церкви с. Нечипоровки, Пирятинскаго увзда, Александръ Тарасюкъ-къ Покровской церкви с. Пекарей, Роменскаго убзда, на 2-е мъсто; Покровской церкви села Плетивца, Гадячскаго увзда, Александръ Яновскийкъ Преображенской церкви м. Оболони, Хорольскаго увзда, на 2-е мъсто, 18 Октября—діаконы: Свято-Духовской церкви с. Великаго-Узвоза, Кременчугскаго увзда, Василій Недоступт къ Преображенской церкви с. Милорадова, Полтавскаго увзда, на діаконское мъсто; Благовъщенской церкви г. Лохвицы Аванасій Рогозянскій—къ Успенской церкви хутора Безбородкова, Золотоношского увзда, на діаконское мізсто; Вознесенской церкви с. Шиловки, Хорольскаго убзда, Өеодоръ Кобищановт и 1-й мсаломщикт Троицкой церкви с. Ворокъ, того же увзда, Алексій Клепачевскій одинъ на мізсто другого; псаломинки: Вознесенской церкви с. Борисовъ,

aro na 48 cabush

Кременчугскаго увзда, Левъ Есипсико—къ Николаевской церкви с. Синевки, Гадячскаго увзда, на 2-е мвсто; Троицкой церкви с. Богатой-Чернетчины, Константиноградскаго увзда, Евгеній Шишацкій—къ Покровской церкви с. Красногорки, того же увзда; 2-й псаломщикъ Троицкой церкви м. Гельмязова, Золотоношскаго увзда, Василій Соза—къ Вознесенской церкви с. Камянки, Полтавскаго увзда.

Утверждены вз должностях священники: Николаевской церкви м. Маячки, Кобелякскаго увзда, Константинь Орловъ-законоучителемъ мъстнаго народнаго училища, на мъсто Петра Демчинскаю; Михайловской церкви с. Любарець, Переяславскаго увзда, Павель *Базилевскій*—законоучителемь мъстнаго народнаго училища, на мъсто Александра Тихоносича; Покровской церкви с. Чеховки, Золотоношскаго увзда, Павелъ Чубовъ-законоучителемъ мъстнаго народнаго училища, на мъсто Андрея Максимовича; Ново-Успенской церкви м. Кропивны, Золотоношского увзда, Симеонъ Петросскій-законоучителемъ м'єстнаго народнаго училища, на м'єсто Өеодота Сокальскаю; Трехъ-Святительской церкви села Флоровки, Полтавскаго увзда, Іоаннъ Савенко-законоучителемъ вновь открытыхъ Флоровскаго и Свинковскаго народныхъ училищъ; Архидіаконо-Стефановской церкви с. Кейбаловки, Пирятинскаго увзда, Иларіонъ Малиновский—законоучителемъ мъстнаго народнаго училища; Покровской церкви с. Приходекъ, того же увзда, Андрей Максимовичъ -- законоучителемъ мъстнаго народнаго училища; Всъхъ Святыхъ церкви д. Золотоношки, того же увзда, Филиппъ Браташевскій—законоучителемъ Криштоповс каго народнаго училища; Ізанно-Богословской церкви с. Великой Кручи, Пирятинскаго увзда, Өеодоръ Горуновичъ-законоучителемъ Максимовскаго народнаго училища; Алексіевской церкви села Кирьяковки, Кременчугскаго увзда, Менодій Варвинскій-Пелеховщинскаго народнаго училища; Николаевской церкви с. Солоницы, Лубенскаго увзда, Симеонъ Данилевскій—законоучителемъ мъстнаго народнаго училища; Николаевской

церкви м. Березовой-Луки, Миргородскаго увзда, Андрей Погода—законоучителемъ Будаковскаго народнаго училища; Покровской церкви м. Царичанки, Кобелякского увзда, Димитрій Нестеровскій—духовникомь, по відомству благочиннаго священника Гавріила Степанченко; учительница Стенановскаго народнаго училища, Хорольскаго увзда, окончившая курсь Полтавскаго епархіальнаго женскаго училища, Валентина Житецкая—преподавательницею Закона Божія въ томъ же училищъ; окончившіе курсъ Полтавской духовной семинаріи: Зосимъ Гусаченко-преподавателемъ Закона Божія сельско-хозяйственной школы въ г. Золотоношъ; учитель вновь открытаго Ждановскаго народнаго училища въ приходь Николаевской церкви м. Рышетиловки, Полтавскаго увзда, Петръ Илохотинъ-преподавателемъ Закона Божія въ томъ же училищъ; учитель Кагамликскаго народнаго училища, Кременчугскаго увзда, Стефанъ Котляревскій-преподавателемъ Закона Божія въ томъ же училищь; Григорій Симоновскій—преподавателемъ Закона Божія вновь открытаго Ново-Орликскаго народнаго училища, Кобелякскаго увзда; учитель Кованьковскаго народнаго училища, Полтавскаго увзда, Михаилъ Терлецкій—преподавателемъ Закона Божія въ томъ же училищъ; священники: Рождество-Богородичной с. Васильевки, Полтавскаго убзда, Григорій Борюго—законоучителемъ вновь открываемаго Маликовскаго народнаго училища, Миргородскаго увзда; Николаевской церкви с. Красной-Слободы, Роменскаго увзда, Іоаннъ Тарасевичу-законоучителемъ мъстнаго народнаго училища; Покровской церкви с. Волошиновки, того же увзда, Александръ Строиский—законоучителемъ мъстнаго народнаго училища; 18 Октября—Успенской церкви с. Шушваловки, Кременчугскаго увзда, Владиміръ Антоновскій—вновь открытаго въ деревнъ Темченковкъ народнаго училища; утверждены въ должности преподавательницъ Закона Божія въ м'єстныхъ народныхъ училищахъ, окончившія курсъ Полтавскаго епархіальнаго женскаго училища подъ наблюденіемъ мѣстныхъ священниковъ: учительница Грабиновскаго народнаго училища Пелагія Пустовойтова; учительница Слюсаревскаго народнаго училища, того же увзда, Надежда Данилевская; помощницы учительниць Диканьскаго II народнаго училища Полтавскаго увзда, Анастасія Флорова и Лидія Королева; учительница Стрючевскаго народнаго училища Надежда Бородаева; учительница Яцуново-Слободскаго народнаго училища Ольга Китаева; священникъ церкви "Знаменія Пресвятыя Богородицы" при Полтавской психіатрической больниць Герасимь Тарасенко—законоучителемь частнаго училища въ гор. Полтавь, содержимаго г-жею Перковою; 28 Октября—священникъ Покровской церкви с. Крутьковъ, Гадячскаго увзда, Михаилъ Субботинг и. д. благочиннаго 3-го округа, на мъсто священника Николаевской церкви села Красной-Слободы, Григорія Чесанова, который уволень отъ должности благочиннаго и должности священника за штатъ, согласно прошенію.

Уволенъ от должности законоучителя народнаго училища 13 Октября священникъ Благовъщенской церкви с. Туховъ-Федунки, Миргородскаго уъзда, Іоаннъ Олейниковъ, согласно прошенію.

Отришент от миста и опредилент ст запрещением свяшеннослуженія на первое псаломщицкое м'єсто къ Успенской церкви м'єст. Р'єшетиловки, Полтавскаго у'єзда, 26 Октября второй священния Благов'єщенской церкви с. Туховъ-Федунки Іосифъ Никитенко.

Исключент за штатт 19 Октября священникт Михайловской церкви м. Городни, Прилукского увзда, Митрофанъ Подгаевский.

Умершіе исключаются изт списковт: 9 Октября—священникт Архидіаконо-Стефановской церкви с. Степановки, Хорольскаго увзда, Василій Сенько; 10 Октября священникт, заштатный Михайловской церкви м. Городни, Прилукскаго увзда, Өеодорь Трипольскій; 14 Октября— священникт Преображенской церкви с. Глинска, Звньковскаго увзда, Маркіань Еллинскій; 21 Сентября—заштатный псаломщикт Успенской церкви м. Орлика, Кобелякскаго увзда, Іоаннь Гончаровт; 13 Октября—бывшій нам'єстникть Лубенскаго Спасо-Преображенскаго монастыря архимандрить Мелетій.

лина: Педата Пустовойн<u>овоз в уче</u>тельница Слюсаревскиго

### ЖУРНАЛЫ

очереднаго съѣзда о.о. уполномоченныхъ Переяславскаго училищнаго округа

за 1904 годъ.

# Журналъ № 1-й

Вечернее заспданіе 24-го сентября 1904 года.

Въ вечернее засъданіе явились изъ щести очередныхъ о.о. уполномоченныхъ четыре; неявившіеся о.о. уполномоченные отъ духовенства Пирятинскаго уъзда не представили заявленія о причинъ своей неявки. Списокъ явившихся въ засъданіе о.о. уполномоченныхъ при семъ прилагается.

По совершеніи въ училищномъ храмѣ моленія предъ началомъ дѣла, о.о. уполномоченныхъ подъ руководствомъ члена Правленія училища, протоіерея Іоанна Лонгинова, единогласно избрали: священника Троицкой церкви города Золотоноши Іоанна Волкова предсѣдателемъ, а священника Николаевской церкви села Пологъ-Яненокъ, Переяславскаго уѣзда, Николая Богдановича дѣлопроизводителемъ съѣзда.

По открытіи засъданія о предсъдателемъ съъзда, были заслушаны резолюціи Его Преосвященства, положенныя на журналахъ съъзда 1903 года.

- *Постановили*: Резолюціи Его Преосвященства принять къ св'яд'єнію.

Засимъ о. предсъдателемъ засъданіе было изъявлено закрытымъ и предложено о.о. уполномоченнымъ явиться къ 9 часамъ утра слъдующаго дня.

Резолюція Его Преосвященства Преосвященнъйшаго, Іоанна, на семъ журналъ послъдовала такова «20 октября 1904 года утверждается».

запенейовному пядаль въ 500 руп. Эменоманолии единовре-

### Журналъ № 2-й

Утреннее заспданіе 22-го сентября 1904 года.

Въ утреннее засъдание явились тъже о.о. уполномоченные.

По предложенію о. предсёдателя съёзда слушали:

1) Докладъ Правленія Переяславскаго духовнаго училища, отъ 21 сентября 1904 года за № 956, о предметахъ занятія съѣзда.

Постановили: принять къ сведенію и руководству.

2) Докладъ того-же Правленія, отъ 21-го сентября сего 1904 г. за № 957, объ учрежденіи стипендіи имени бывшаго Епископа Полтавскаго Иларіона.

Глубоко признательное духовенство къ попеченію и отеческимъ заботамъ покойнаго Епископа Иларіона къ нуждамъ Переяславскаго духовнаго училища постоновило: оставить въ силѣ опредѣленіе прошлаго съѣзда 1903 года объ учрежденіи при училищѣ стипендіи имени Преосвященнѣйшаго Иларіона, и по поступленіи опредѣленной на сей предметъ суммы, просить Правленіе училища вступить съ ходатайствомъ объ учрежденіи названной стипендіи.

3) Докладъ Правленія, отъ того же числа за № 958, о постановкъ зубоврачебнаго дъла въ училищъ.

Принимая съ благодарностію предложеніе врача Левина о безвозмездномъ осмотрѣ и лѣченіи больныхъ зубовъ учениковъ, постановили: согласно ходатайству Правленія училища допустить иломбированіе зубовъ по усмотрѣнію родителей съ платой за ихъ счетъ, а на уплату за пломбу зубовъ церковнокоштныхъ учениковъ ассигновать на расходы 40 руб. изъ остаточныхъ суммъ.

4) Слушали: а) прошеніе учителя греческаго языка Геннадія Крыжановскаго о прибавк'в ему 50 руб. квартирнаго содержанія; б) прошеніе бывшаго учителя Переяславскаго духовнаго училища, нын'в священника Покровской церкви города Переяслава Өеодора Андріевскаго о назначеніи ему за 40 літнюю училищную службу прибавки къпенсіонному окладу въ 560 руб. ежегоднаго или единовременнаго пособія, по усмотрівнію съйзда; в) прошеніе фельд-

шера училищной больницы Семена Степовика объ увеличении ему жалованья на 50 руб. въ годъ и г) прошеніе священника Митрофаніевской церкви села Налѣсенъ, Золотоношскаго уѣзда, Василія Чубова о снятіи съ него долга въ суммѣ 74 руб. за содержаніе двухъ сыновей въ училищномъ общежитіи за прошлый 190³/4 г.

Постановили: а) принявь во вниманіе измѣненіе семейнаго положенія учителя Крыжановскаго, прибавить ему 50 руб. за текущій 1904 годь, согласно постановленію прошлогодняго съѣзда; б) бывшему учителю, священнику Өеодору Андріевскому, выдать 100 руб. въ единовременное пособіе и выразить отъ духовенства душевную благодарность за его сорокалѣтнюю, полезную и усердную службу; в) фельдшеру Степовику съ 1905 года добавить въ жалованье къ 250 руб. — 50 руб. и, признавая прошеніе священника Чубова заслуживающимъ вниманія по его бѣдности и многосемейности, при вдовствѣ, съѣздъ духовенства выражаетъ желаніе о снятіи съ него долга Правленіемъ училища, каковой долгъ можетъ быть погашенъ изъ остаточныхъ суммъ.

- 5) Заслупавъ прошеніе причта и церковаго старосты Успенской церкви села Еремѣевки, Золотоношскаго уѣзда, завѣренное мѣстнымъ благочиннымъ, объ уменьшеніи установленнаго взноса на содержаніе Переяславскаго духовнаго училища вмѣсто 72 руб. за первое полугодіе— на 45 руб. и 84 руб. за второе полугодіе— на 50 руб. постановили: пополненіе установленнаго взноса отъ названной церкви на содержаніе училица, съ разрѣшенія Епархіальнаго Начальства, можеть быть произведено мѣстнымъ благочиннымъ разверсткой изъ церковныхъ суммъ вѣдомства.
- 6) Слушали: журналъ засъданія и дъйствій ревизіоннаго комитета по провъркъ отчета о приходъ, расходъ и остаткъ епархіальныхъ суммъ Переяславскаго духовнаго училища, отчета о приходъ, расходъ и остаткъ строительнаго комитета за 1903 годъ, и актъ объ освидътельствованіи комитетомъ училищнаго денежнаго ящика.

Опредълили: принять къ свъдънію и благодарить о.о. членовъ ревизіоннаго комитета за усердный трудъ, а въ возмъщеніе понесенныхъ ими расходовъ по поъздкъ въ г. Пе-

реяславъ выдать изъ остаточныхъ суммъ по содержанію училища за 1904 годъ членамъ комитета священникамъ: Н Не геевичу, А. Писнячевскому и А. Савченку по 20 рублей каждому, а всего 60 руб.

7) Разсмотръвъ смъту прихода и расхода по содержанію училища въ 1905 году и заслушавъ приложенный къ ней докладъ Правленія училища, опредълили: за исключеніемъ V статьи расхода смѣту утвердить; расходъ же указанный въ V статъв на жалованье взрослымъ пввчимъ въ размврв 200 руб. отмѣнить въ томъ соображеніи, что училищная церковь домовая и желателенъ хоръ изъ однихъ учени-

За симъ о. предсъдатель объявилъ засъданіе съъзда закрытымъ и пригласилъ о.о. уполномоченныхъ на вечернее засъданіе въ 6 часовъ вечера. Резолюція 20-го октября 1904 года. По ст. 2, 3, 4,

5, 6 и 7 къ исполненію.

-почительный видентине в прископъ Гонны.

# Журналъ № 3-й

SELVINGET EDOMCROE HUNTER OF HEDROBERO CTSHOCTM

Вечернее засъданіе 22-го сентября 1904 года.

Въ вечернее засъданіе явились тъже о.о. уполномоченные и депутать отъ IV благочинническаго округа Пирятинскаго увзда, священникъ Михаилъ Билинскій, вызванный чрезъ нарочнаго, членомъ Правленія училища, комъ Макаріемъ Соховичемъ. Священникъ Билинскій объявиль, что онъ не явился на засъданія събзда по той причинъ, что не получилъ извъщенія объ утвержденіи его Епархіальнымъ Начальствомъ въ должности депутата.

По открытіи вечерняго засіданія слушали:

1) Докладъ Правленія училища отъ 21 сентября 1904 г. за № 906, объ избраніи членовъ Правленія на трехлѣтіе 1905—1907 года.

По закрытой баллотировкъ избрали въ члены Правленія: протојерея Соборно-Успенской церкви города Переяслава Іоанна Лонгинова и Воскресенской церкви того-же города, священника Макарія Соховича и кандидатомъ къ нимъ священника Покровской церкви города Переяслава Өеодора Андріевскаго.

- 2) Заслушавъ заявленіе о. предсѣдателя о выборѣ членовъ ревизіоннаго комитета для провѣрки училищной отчетности за 1904 годъ единогласно избрали: священниковъ Вознесенской церкви села Малой-Каратули Антонія Писнячевскаго, Покровской церкви села Войтовецъ Константина Негеевича и Параскевіевской церкви села Волчкова Александра Совачева.
- 3) Слушали: заявленіе о. предсѣдателя о выдачѣ единовременнаго вознагражденія письмоводителю канцеляріи Правленія училища, псаломщику Павлу Чумаченко и его помощнику Ивану Горлушко за труды по перепискѣ журналовъ съѣзда въ теченіе многихъ лѣтъ.

Постановили: выдать единовременно изъ остаточных суммъ по содержанію училища: Навлу Чумаченко – 10 руб. и Горлушко—5 руб.

и Горлушко—5 руб. Просить Его Преосвященство назначить будущій очередной съвздъ на 20 сентября 1904 г.

Журналы съвзда съ приложеніями къ нимъ представить на Архипастырское утвержденіе Его Преосвященства.

За симъ о. предсъдатель съъзда объявилъ засъданія съъзда закрытыми и пригласилъ о.о. уполномоченныхъ вознести благодарственную Господу Богу молитву.

Резолюція 20 октября 1904 года. По ст. 1 и 2. Избранные утверждаются въ ихъ должностяхъ; по ст. 3-й исполнить. Будущій съъздъ назначается на 20-е сентября 1904 года.

Епископъ Іоаннъ.

. .... BMarda-Jo .umorkoup. 67 E.

### Іоанна Лонгинова и ТЕТТО кви того-же города, свищеника Макари. Сохонича и кандидатов в пили

# о состояніи эмеритальной кассы духовенства Цолтавской епархіи за 1903 годъ.

(Тринадцатый годъ съ открытія кассы).

Возмеченской церкви селя (эйкриом) Каратули Антоній Инсин-

четности за 1904 года, еди<del>нича</del>ено *изотилл*и финисипичена

5.	IIo	Константиноградскому	уфзиу.
16.634013	Finish start	and and a second free Moreon and	و رسموت و

	Ужвіеву Стефану, заштат.	reamapa Con
	псаломщику 22 р. 50 к.	- BYPC. BYB
nigra	Ващинской Параскевь, вд. кінэджадзянкой о	повременная
	свяш. съ лътьми 4 " 50 "	RinorasgII
	Левченко Аннъ, вд. свящ. очити по Технены	аминицику
	съ сыномъ	HARIORE CEE
160.	0. Костенко Петру, заштат.	Постано
	ліакону 50	CAMMA HO C
	Трегубовой Марфѣ, вдовѣ свящ. 3 " 75 " Крошкину Павлу, заштат.	m Lopaymin
	Крошкину Павлу, заштат.	arusoq11
		редиой съв
ATHUE!	псаломщику 2 " 50 " Алтуеву Іоанну заштатн.	ыквидуж —
	священнику 6 "	на Архинас
	Иванову Никанору, зашт.	За симъ
1 B03	протојерею	cressia sauch
165.	5. Сахновскому Өеодору, заш.	Hecth Olaro
-LDP	Алтуеву Гоанну заштатн.  священнику 6 "  Иванову Никанору, зашт.  протојерею 18 "  5. Сахновскому Өеодору, заш.  священнику 4 " 50 "  Штепенко Порфирію, заш.	moreoso4-
RECEIPER	Штепенко Порфирію, заш.	Amaninedo
	Штепенко Порфирію, заш. священнику 24 "	TOTAL STREET,
	Бабыреву Василію, зашт.	Market State 1
	псаломщику 6 "	
	Никифоровой Маріи, вд.	
	священ	
	Колядиной Маров, вдовв	
	псаломщ. съ дътьми . 3 " 50 "	
170.	0. Колядинской Елень, вд.	
	псаломщ. съ дътьми . 3 "	
	Дубининой Евөиміи, вд.	
	нсаломщ. съ дътьми . 6 "	

Веніаминовой Даріи, вд.	
псаломщ. под. ум. мот. чно 2 , 25 ,	
Трегубовой Екатеринф вл	
священ. съ дътьми 7 " 50 "	
Нестеренко Даріи, вдовъ	
псаломщ. съ дътьми	
175. Бъльченко Анастасіи, вд. иматал во диказ внока	
священника	
Хорошунову Іосифу, зашт.	
псаломщ	
Запорожченко Захарію,	
заштатн. псаломщ 4 " 50 " приводителя	
Романовской Аннъ, вдовъ пматит до почеточн	
свящ съ дътьми 7 " 50 "	
свящ съ дѣтьми 7 " 50 " Леусовой Августъ, вдовъ свящ. съ дѣтьми 3 "	
свящ. съ дътьми 3	
180. Животковой Александръ, а динци почованови бе	
вд. діакона СС Сифичновой Попосновой	
Снътуровской Параскевъ, при	
доч. исалом	
и 2 м 38 50	
Поповой Маріи, вдов'в псаломщ. за 1 г. и 3 м. 4 " 12 " Коломійцевой Елен'в, вд.	
псаломи, за 1 г. и 3 м. 4 . 12 .	
Коломійцевой Елен'в, вл.	
Коломійцевой Елен'в, вд. свящ. съ д'втьми за 1 г.	
и 8 м	
185. Березовскому Филиппу,	
зашт. псаломщ. за 1 г. 9 м. под 11 " 554 "помень 4	
Артамонову Василію, зашт.	
діакону за 5 м	
Кобзареву Іоанну зашт.	
священ. за 1 г. и 8 м	
Зражевскому Сампсону	
DOTTED THE TOMINHERY DO S.F.	
и 8 м	
332 p. 67	к.

# 7. По Кременчугскому увзду.

	sperkin smephranikesi,	Трогубовой Екатерине, вы
	Кущинскому Өеодору,	свищен ет утоми
	зашт. священ.	HORE 2 , 150 , MARGOTSOH
190.	Иваницкой Екатеринъ,	псаломиц. съ дътъми
	вдовъ свящ. съ дътьми .	. Бъльченко Анагиа 11. в
	Терпиловской Аннѣ, доч	священника
	свящ	1 р. 75 к. ону водо Х
	Жельзниковой Мотронь.	HCORONAL.
	RI CRUII	ніп ухабьоонночжопонас
	Базилевичь Мотронъ, вд.	заштати. псаломит.
	Базилевичь Мотронѣ, вд. протогерея, съ дѣтьми	вог 12 при понраонемоч
	Капустянской Маріи, вд.	Tayonaka America
	протогерея, съ дѣтьми . Капустянской Маріи, вд. псаломщ. съ дѣтьми .	5 " 25 "
195.	Поспъловой Иринъ, вд.	
	діакона, съ дітьми.	
	Коркушкѣ Ивану, заштн.	
	псаломщ 2.2 . 1.	6 " БАЛМОКВОИ . РОД
	Комарецкому Александру.	ANTYCHOM AINTH, BAOK
	Педченко Софіи, вдовъ	м 2 м
	зашт. протоїерею Педченко Софіи, вдов'в заштат. псаломщ Грудницкому — Феодору, заштат. псаломщ	10га 3 "137 " 1080ноц
	Грудницкому Өеодору,	Revenience Person
	заштат. псаломщ.	4 , 50 ,
200	Миславской Анастасіи,	H S M.
-	вдовъ свящ	Березовскому Фісип
	Бѣлявской Маріи, вдовѣ	зашт. полломи, за 1 г. 9
	протоіерея	Артамонову Василів, заш
	протојерею	Кобзареву Іоанну ваш
	Аврамову Іоанну, зашт. протоіерею	cermen sa Por H 8 m
	Ballit, CBSIII.	22 " 50 "
	Ярославъ Аннъ, вловъ	Saur. Hearoninny 38 3
	свящ. съ дътьми	18 "
001 10		

205.	Зеленской Ольгѣ, вдо	вѣ	400	36	8		
	Зеленской Ольгѣ, вдо свящ. съ дѣтьми .	hund.	12	p.			
	Бъленькой Аннъ, вдо	BB				OMER	
	псаломщика		2	"	1 10		
	Бѣленькимъ Анастас	іи,		Mala			ryll,
	Аннъ и Елисаветъ. д	0Ч.	7/4	1117.43		7 . IL	mar.
	заштати псаломи		4	INGO	AUT		
	Зосимовичъ Маріи, вдо	вѣ				muon	EST)
	Зосимовичъ Маріи, вдо псаломщ. съ дътьми	ALH	4	, 50	Hogen		
	Лукьяновой Анастасіи,					Bir ar	
			4	Hgg		on ja	
210.	псаломщ. съ дътьми Артемьевой Аннѣ вдо псаломщ. съ дътьми Чернящевской Параске	овѣ	L. M	HAT!			
	псаломии съ дътьми	AH.	3	., 50	Hos		
	Черняшевской Параске	вѣ,		# O1	d d		EDH
	вдовъ священ. съ дъть	ми			era com		
	вдов'в священ. съ д'ять за 1 г. и 9 м.	diamen	43	" 30	, ,		
	Rautithe Houtony par	TTT					
	свящ. за 3 м.	- Marga	5	,, 40	177		oll.
	свящ. за 3 м Ващинскому Іоанну, заг свящ. за 1 г. и 1 м. Бълановской Евфпосин	шт.					
	свящ. за 1 г. и 1 м.	THE	21	, 45	7/11		For
	Бълановской Евфросин	іи,			7211		nui o
	Бълановской Евфросин вд. псаломщ., съ дъты	ми, по	2	" 50	, ,		
215.	Животкову Аванас	ію,					
	заштат. свящ. за 1 г.	И(1)	igel				
	5 м	10	28	"	, ,		
	Кривусъвъ Надеждъ,						
	свящ.		10	, 80	Inag		
	Квитницкой Ольгъ, вдо						
	діакона, съ доч. за 3						
	и 7 м						
	Пирскому Александ						
	зашт. свящ. за 8 м.	.Minne	4	, 80	n		

# 8. По Лохвицкому увзду.

	Максимовичъ Параскевъ,				
	доч. свящ.				к.
220.	Лукьяновой Маріи, вдов'в				
	свящ., съ дътьми .	15	"		
	Бъликъ Александов, лоч.				
	псаломщ.	3	"	50	"
	Капустянской Людмиль,				
	вдовъ свящ	2	"	25	none
	Пискуновой Даріи, вдовъ				
	діакона, съ дітьми.	4	"	50	"
	Сахновской Надеждь, вд.				House
	псаломщ., съ доч		"		
225.	Нестеровскому Ананію,				abbe
	зашт. псаломщ.	3	"	75	HIRH
	Аронской Евдокіи, вдов'в				
	неаломщ. съ сыномъ .	4	"	50	n d
	Негеевичу Петру, зашт.				
	священ.	22	77	50	"
	Костюкову Іоанну, зашт.				1 68
	священнику	6	70	75	7
	Пущинскому Симеону,			i, si	
	зашт. псаломщ.	9	"		
230.	Станиславской Маріи, вд.			Lin	
		4			
	Постовойтовой Елисаветь,				
	вдовъ свящ				
	Коломинской Іуліаніи, вд.				
	свящ. съ сыномъ .	13	"	12	"
	Шаповаленко Маріи, вд.	1			
	діакона съ дѣтьми.	3	"	75	7
	Митянской Евфросиніи,				
	вдовъ исаломщ	1	"	25	"
235.					
	вд. псаломщ.	1	2:	75	"
	Лабунской Евламиіи, доч.				
	діакона.	1	"	75	,,

	Множинскому Михаилу,	TEN ARE			
	зашт. псаломщ.	3	p.		
	Андріевскимъ Сергѣю,			ELL	Михиовекой
	Владиміру и Лидіи діт.			ROR	HOLAST INRES
	свящ.	20	"		mar ninara P
	Петровской Неолоръ вл.				
	HC3 IOM III C'E PETEMU C'E	HQUAN		T.M.	Кисивчений
	3a 2 r. u 5 m	35	"	75	asintut. Char C'apayanna'
240.	Базилевскому Іоанну,				DES THEORE)
	зашт. свящ. за 2 г. и 5 м.	72	"	50	wannandanj,
	Морашко Евдокіи, вдовъ	Natio			o man ya
	псаломщ., съ дътьми за				I-Hosmused
	1 г. и 1 м	35	"	75	. or definition
	Трофимовской Аннъ, доч.				- ilmaribi
	псаломщ. за 1 г. и 6 м.	11119	"	90	iguorinzaM?
	Прилъпкиной Варваръ,				
	вдовѣ свящ. за 2 г.	33	"		
	Филянскому Михаилу,				content bear
	зашт. псаломщ.	3	"		iomeral,
245.	Тындику Алексвю, зашт.				
	псаломщ. за 10 м.	12	"		h parsyonana
	Сидоренко Юліи, вдовѣ				
	псаломщ. съ дътьми .	7	"	20	nomangink nomang w
	Савлучинской Маріи, вд.				bumpings.
	свящ. съ дътьми за 2 г.	66	,,		
	Раковскому Григорію,				THOMSONIA
	заштат. священ. за 11 м.				
	Верещакъ Симеону, зашт.				
	пономарю за 2 г. и 1 м.	12	"	50	mara mana
250.	Дараганъ Аннъ, вдовъ				
	свяш. за 5 л.	20	,,		
	Табуранскому Евстафію,				
	зашт. псаломщ	6	"	60	"Discounting
	Каневскому Іосифу, зашт.				
	священнику за 4 л.	12	"		

# 9 По Лубенскому увзду.

	Михновской Надеждь, вд. свящ. съ сыномъ	9	p. 1 a zavorenia
	Чижевской Параскевѣ, вд. псаломщ.	1	, 75 , managed
255.	Чижевской Параскевв, вд. исаломщ Клепачевскому Григорію, заштат. свящ	2	, 50 " m monds
	Савлучинску	nnie 4	Pasition of the control of the contr
	чигринцевои Елисаветв, вд. свящ. съ дътьми	99	Hi50 M. Danner M.
	Божинской-Божко Але-		
	ксандрѣ, вд. псаломщ. съ		
	ксандрѣ, вд. псаломщ. съ дѣтьми Михайловскому Іоанну,	01.40	A. Homao kubogi
	зашт. свящ	6	La i de l'armonadi
260.	Постовойтовой Анисіи,		T as many dame
	доч. свящ	3	., 75 ,,
	Постовойтовой Анисіи, доч. свящ	3	munching tiell
	Григоровичу Андрею, заш. псаломщ.	3	и при странции однати. од на димогран однати
	псаломщ •	DIST.	nin() omnoqora)
	Бариларской Алаксантий	i nici	all nononne com a
	Базилевской Александр'в, вд. діакона	6	must en aktion
265.	Аронскому Андрею, зашт.	iquing'	Раковеному Т
	свящ	118	" Henring . formes
	Черницкой Александръ,		Bapemart ('anen
	вдовъ свящ., съ дътьми. Михайловскому Андрею,	30	9 2 88 biquionin
	Михайловскому Андрею, надв. сов.	12	" 50 "
	Яременко Саввъ, заштат.	Theorem (	L Trecommentary
	Яременко Саввъ, заштат, исаломщ.	3	" 50 "
	Сокальскому Өеофану, зашт. діакону	ase ye	n 50 named
270.	Самойловичъ Антонинѣ,		оплисиния у при
	вдовъ свящ, съ дътьми	10	OF
	за 9 м	10	,, 87 ,,

діакона, съ дѣтьми за 1 г. и 3 м Бѣлоусову Василію, заш. нсаломщ Верпетѣ Аннѣ, вдовѣ священ. съ дѣтьми Станиславскому Василію, заштат. священ. за 6 м. 275. Фабрикантовымъ Павлу,	та 12 р. 37 к. эзаэдэээн т та 2 , 40 с, нолодолга) гот сэ шкаэ гот сэ шкаэ
Еленѣ и Николаю, дѣт. свящ. за 2 г	52 ", 80 " shoush the second of the second o
свящ. за 3 м	од 40 по по 10 година 10
10. По Миргоро	дскому увзду
Васильеву Евгенію зашт. псаломщ	17 " 50 " BOBER 1008  17 " 50 " BOBER 1008  A " 50 " BOBER 1008  13 " 12 " BOBER 11

285. Станиславской Маріи, вд. да даральцай поценти!!
діакона 1 р. 50 к вножни
Тиссаревскому Констан-
тину зашт. свящ
and the state of t
свящ. съ доч
Садковской Варварв, вд. свящ. съ доч 6 " 75 " Греченко Марев, вдовъ
CRAIII 8 /5
священника 4 4 4
290. Шаковицкой Анастасіи,
Bu miscons 3
священнику 13 " 50 " Васильеву Стефану, заш .
Васильеву Стефану, заш.
Васильеву Стефану, заш. священнику 6 "
Стасевскому Стефану
Стасевскому Стефану, заштатн. свящ 6 "
Черняшевскому Алексан- дру, зашт. свящ 30 "
905 Powertoney Togyer
295. Романовскому Іосифу, зашт. псаломщ 2 " 50 "
Самойловичу Николаю,
заштатн. псаломш 6 "
заштатн. псаломщ 6 " Пивоваровой Аннъ, вдовъ
протојерея 6 , 25 ,
Бъловольской Еленъ, вд.
священника 3 "
Стасевской Елисаветь, вд.
діакона, съ дітьми 4 "50 "
300. Гасухиной Ксеніи, вд.
псаломщика
Безпояскову Николаю,
зашт. псаломщ 7 "
гиренко марги, вдовъ
псаломщ., съ дътьми . 4 " 50 "

	Чайковской Маринъ, доч.	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
	псаломщ.	1 р. 50 к.
	Киріеву Іоанну, заштат.	Caronath Manin, pr. Chanc.
	псаломщ	6. " ниатак ар
305.	Черницкому Ивану,	
	зашт. псалощ.	2 ,, 50 ,
	Шишацкому Прокопію,	Бутенко Вактору, запит.
	[CHICA CO. ] [2] [4] [4] [5] [4] [4] [4] [4] [4] [4] [4] [4] [4] [4	3 50
	зашт. псаломщику	3 50 HWORADH A
	свящ. съ сыномъ	15 nonnamm en Harackent.
		-Пвиняничен нарасмень.
	Михайлецъ Еленѣ, вдовѣ діакона, съ дѣтьми. Скоруцѣ Варварѣ вловѣ	17 . 50
	Скорупѣ Варварѣ, вдовѣ	Thursday, 1787 and average
	псаломщ	діяноня;
310.	Негеевичъ Лидіи, дочери	CORNI CL ARTEMU
	протојерея за 1 г. и 1 м.	
	Варваринскому Іоанну,	HIRD POR
	зашт. свящ. за 1 г. и 3 м.	
	Ребрикъ Андрею, зашт.	umardu av mumorgon *
	псаломщ. за 7 м	Gapenbronescon Boston Bx
	Фесенко-Навроцкой Мела-	3, 3, 85 " имоклоп
	ніи, вд. псаломщ. съ дът.	Organical Propies
	за 6 м	1917 1, 200 meaning 1088
	Безпояскову Өомъ, зашт.	Banif Hold
	псаломщ. за 1 г. и 4 м.	
315	Бѣлогрицъ-Котляревской	Hillerene
010.	Наталіи, вд. священ. съ	Cencencros Olasta, Rion
	дътьми за 1 г. и 5 м.	46 75 HOMERS
	Климову Василію, зашт.	(axnonomia Taylonomonya)
	діакону за 1 г. и 7 м.	mmorean .Tax .nigeM
	37 . 8	
		340 р. 26 к.

### 11. По Переяславскому уізду.

Срибной Маріи, вдовъ свящ. съ доч.

18 13 , 12 (, sucreger

HAGNOTHEY, MICHAGEE, SEE

Лысенко Михаилу, зашт.	дест данасм. Воходоми:
псаломщ. Сагардъ Маріи. вд. свящ.	6 р.
Сагардъ Маріи. вд. свящ.	, ratings Taking Taking
съ дётьми	9 , шиоця:
ого. преобноков тарти, вдовы	THERTY VMONTHMANY
свящ	4 " allows on The
Бутенко Виктору, зашт.	oringwarll Programmitt
псаломщ.	4, улишмовков тих
Лаврской Анастасіи, вд.	18 6 75 75 h harmondo
псаломщ. съ дѣтьми .	6 , 75 , mra
исаломщ. съ дътъми . Иваницкой Параскевѣ,	ducagament Lient group
лоч пономаря	S. L. S. S. L. S.
Трипольской Евдокіи, вд.	digina deserved to
діакона.	a diadag an anaday
325. Корніевской Евдокіи, вд. свящ. съ дѣтьми	17 50
и съ дътъми	Iden 1 " Sol " armaearell
десятуновой Евфрасіи,	wing the negleton
доч. свящ	Bappapunckony "Leanny
Майбородиной Даріи, вд. псаломщ. съ дѣтьми . Стрельковской Ксеніи, вд.	MED TISE MINE THE
Hoadoming. Ob Abiblin	9, 00 ,,
псаломии. Съ дътьми .	SO STATE OF THE STATE OF STATE
Зубковскому Григорію, .	фесенко-Навропой Мола
зашт. пак	PATTAS 150 ERATE SEE MEET
330. Стрельковскому Петру . зашт. псал	M D RE
зашт. псал	Перремскопул Оом В зашт
Богдановичу Іосифу, заш.	ores manne 38 1 F. H 4 5
псаломщ	6 ,
Стасевской Ольгъ, вдовъ	a sodimina and the
священ	15 "
Сахновскимъ Григорію, и	A S H A L RE HMOTEL
Маріи, дѣт. псаломщ.	
Верховской Параскевѣ,	O 75
доч. священника	8 , 75 ,
335. Плохотину Діонисію, заш.	8 "
священ	<b>"</b>
зашт. псаломщ.	3 , 50 ,
Прохоровичу Киріаку,	80.7
зашт. псал	oral8 mark more
Тарасюкъ Олимпіадѣ, вд.	POR 19 TOTAL
свящ.,	3 , 50 ,

Снътуровской Еленъ, вд. псаломщ. съ дътьми.	12 To Tunner
псаломщ. съ дѣтьми.	6 p.
340. Тарасову Филиппу, зашт.	Ольшанскому Григорик
псалом.,	18 THE OF RATE PRINCE
Лавровской Анастасіи, вд.	Житецкому ()еофану
свящ съ пътьми за 1 г	
и 4 м	44 , and Francisco Til
Діаконенко Екатеринъ, вд.	A THURSDAY
свящ., съ дътьми за 6 м.	9 , 90 ,
свящ., съ дътьми за 6 м. Короповскому Петру,	den nearestear-rasnost
Сахновской Еленъ, вдовъ	Illeponet Him, court
псаломщ. съ дътьми .	24 "
345. Тарасенко Стефану, зашт.	
псаломщ. за 6 м	1 , 50 ,
Морщаковой Евдокіи вд.	Austrianica National Hugora
свящ. за 8 м. 11 руб. и	зашт. неалочий.
пенсіи мужа ея—22 руб.	1 Acquironce on A reg conference
Соховичъ Татіанѣ, вдовѣ	natar do meno duora
псаломщ. за 1 г. и 11 м.	6 32 "понимитуПІ
Абламскому Өеодору,	
зашт. свящ. за 10 м.	30 " meanson
Забіякину Николаю, зашт.	Basusenckon Hardanin,
свящ, за 2 г.	66 " " " " " " " " " " " " " " " " " "
350. Тихоновичу Захарію,	L. Harelmonon Lyrianiu. A
зашт. псаломщ.	
Спасенко Евдокіи, вдов'в	
свящ. съ дътьми за 4 м.	4 " 67 " шиотлен
Терлецкой Маріи, вдовѣ	Huancuno Mapin, ur
потојерея съ доч. душ	nearoun, es ibroun
больной за 10 м	изон, А озновновым
Павловичу Іакову, зашт.	
свящ. за 1 г. и 11 м.	
Залъсской Софіи, вдовъ	
свящ., съ дътьми за 6 м.	

### 12. По Пирятинскому увзду.

355. Ольшанскому Григорію, также учиненф уворыцаї
зашт. псаломщ 9 р.
Житецкому Өеофану, вы манения манения
зашт. псаломщ.
Щербакову Тихону, зашт.
electorical de secondo de la Rubinapeud aguaraval
Syfrong Tongares Manin
вдовъ исаломщ. съ дътьми. 2 " 50 "
Щербинъ Иліи, заштат.
свящ
360. Береговому Иларіону, тика уницат доположно
зашт. псаломщ 2 " 50 "
Андріевскому Николаю,
зашт. псаломщ 4 " 50 "
Добриловской Александрв, от 22 во вакум піоної
proph angur og when we
DECEMBER 19 PROPERTY AT A STANFAST OF THE PROPERTY AND A STANF
псаломи. Съ доч 6 " 75 "
Базилевской Наталіи, вд.
Пуликиной Елен'в, вдов'в псаломщ., съ доч
365. Павелковой Іуліаніи, доч. при унивоводиТ
свящ
Ильину Михаилу, сыну на продага однаства
псаломщ
Иваненко Маріи, вдовѣлота підал полити
псаломщ. съ дътьми
Максименко Александръ,
вд. свящ., съ доч. за 2 г
Космачевской Маринъ,
вдовъ исаломщ. съ дът. пода вифос компонена
за 1 г. и 3 м
370. Россошинской Епистиміи,
вд. псаломщ. съ дътьми. 5 " 67 "
вд. поаломиц. Об дытыми.

Діаконенко Ивану, зашт.	
псаломщ. за 9 м 5 р. 40 к.	
Батіевской Анастасіи, вд.	
псал. съ доч. за 1 г.и 4 м. 9 " 89 "	
Куклярскому Андрею, то подотнять	
зашт. священ. за 1 г. и	
5 м	

. 163 р. 46 к.

### 13. По Прилукскому увзду.

Aprenim, saint

	Мильгевскому Симеону,								
		13	N	50					
0==	зашт. свящ	16	17	30	T.	ro .	нојшв		
375.	Рашкевичъ Андрею зашт.								
	псаломиц	HOLIL	"	(7)	TE:	ne,			
	Румянцевой Александрѣ,				73.			7.0	
	вд. свящ. съ дътьми .	3	0,	•	10.1	HUU	ДИНН		
	Стефановичъ Агриппинъ,					447			
	вд. псал. съ дътьми .	HUNIN	)				appac		
	Рашкевичъ Павлу, зашт.	S td A							
	пономарю	H. H	TER	reF					1
			TM				MOLE		
	Подольской Маріи, вдов'в	чокя,	, n			TPIN			
200	свящ	1;							
380.	Громницкой Параскевѣ,	VHOTO	nÃ)						
	вд. псаломщ. съ дѣтьми.		6,	,					
	Григоровичу Іоанну, зашт.	maina					inum I		
	свящ	1	2,	sal					
	Мироновской Маріи, вд.						MORE		
	свящ	ELES	5 ,	2	7 16	BONO	91GTB		
	Фесенко-Навроцкой Ев-				,,	10			
	фросиніи, вд. священ. съ					HOE	enns		SE
		HIM	9	007	YHU			H	
	дътьми.	BIODE	ο,	cogn	"	Non			
	Сънцовой Маріи, вдовъ				OKO				
	священ		4,	, 50	) "				
385	Сидоренко Екатеринъ,								

	вдовъ псал. съ сыномъ .	1	p.	87	к.		
	Добровольской Евфросиніи			10			
	вд. псаломщ.	4	22	50	20	HOOK	HAUS
	Сидоренко Еленъ, Ивану,	n d w					
	Маріи и Викторіи дѣт.				7-0121AC		/汨
	свящ	9	"			89	
	Еллинскому Маркіану,						
	зашт. свящ	30	"				
	Безпалому Артемію, зашт.			157			
	свящ	5					
390.	Быковской Слыть, вд.	PILITY	I		13		
	протоіерея	1	"	25	"		
	Гуглинской Маріи, вдовъ				THE		
	священ. съ дътьми .	3	"	75	"		Per
	священ. съ дѣтьми . Щербинѣ Аннѣ, вдовѣ	4711100			G I Z		
	священ. съ доч	22	22	50	"		
	Миницкой Евлампіи, вд.	114		Time.	110 - 1	and i	
	Миницкой Евлампіи, вд. діакона съ дётьми	4	"				
	Карасевичъ Стефанилъ,			relin-		Centi	
	вдовь псаломіц. сь дыт	2	"				1170
395.	Рашкевичъ Наталіи, вд.						mer
	псаломщ. съ дётьми .	4 ,,	5	0 "	Hoest		ENT
	Ефимовичь тарги, вдовъ						
	псаломщ. съ дѣтьми .	4 duescon	39			iniso	
	ташкевичь Осолору.	13					
>	зашт. псаломщ	13	"	50	,, 7PRA	(Fone	ro'l
	Липяцкому Ивану зашт.					511	Son
	псаломщ	9 14	7			оноп	HIV
	Андріевскому павлу, заш.						
400	пса томщ	al A	"	50°	" [[]	HHOO	990
400.	Демидовскому Александру	30					
	калькь, сыну псаломщ.	30	"			nu.	
	Лисовской Маров, вдовъ	8018		0.5			in
	зашт. псаломщ	1	"	81	Ŋ		

Сушкевичъ михаилу заш.	
псаломщ	6 p. gymanair gyman
Андріевской Татіан'в, вд.	
свящ. съ дътьми	21 60 4 40000000
Чаленко Маріи, вдовѣ	фот У уменовичной,
псаломщ, за 1 г. и 3 м.	4 , 12 lines in 6
Прочаевой Маріи, вдов'в	. Федеровской Annt. ва
свящ. съ доч.	27
Людкевичь Аннѣ, вловъ	прекоровоской Агабия.
свяш, съ тътьми за 1 г.	уб. поплания с до
и 9 м	57 75
Бълопольской Въръ ил	падд" со тогиновом тел
свящ съ татьми за 1 г	commut, quounniment,
и 11 м	13 19 THE85
Каминант Азамарт вания	
свящ. за 1 г. и 5 м.	284 , and $54$ , responding $1$
Курдиновскому Николаю,	i - maouni
зашт. псаломщ. за 8 м	.4.2.661,
11 23 .	POR BY MIRRO SO -
	псаломщ.  Андріевской Татіанѣ, вд. свящ. съ дѣтьми  Чаленко Маріи, вдовѣ псаломщ. за 1 г. и 3 м. Прочаевой Маріи, вдовѣ свящ. съ доч.  Людкевичъ Аннѣ, вдовѣ свящ. съ дѣтьми за 1 г. и 9 м.  Бѣлопольской Вѣрѣ, вд. свящ. съ дѣтьми за 1 г. и 11 м.  Калиманъ Өеодору, зашт. свящ. за 1 г. и 5 м.  Курдиновскому Николаю,

448 р. 29 к.

## 14. По Роменскому увзду.

410.	Гонтаровскому Стефану,
	зашт. псаломщ 12 " поме
	Браташевскому Симеону,
	зашт. свящ 13 " 50 "
	Ильяшевичу Минѣ, зашт.
	свящ 4 " 50 "
	Сокальской Надеждь, вд.
	псаломщика 1 " 87 "
	Волковой Александръ, вд.
	помощника смотрителя
	Роменскаго дух. училища
	съ дътьми 22 " 50 "

415	Веретельникову Филиппу,
	зашт. діакону д 6 р.
	Овсіевской Евдокіи, вд.
	псаломщ. съ дътьми . 13 " 50 "
	Демчинскому Стефану, при направления
	зашт. свяш
	Федоровской Анн'в, вдов'в псаломщ
	псаломщ
	Федоровской Агаени, вд.
420.	Браташевской Екатеринъ,
	вд. пономаря съ дътьми. 6 "
	Домницкому Димитрію,
	зашт свящ 20 "
	Федоровскому Іоанну,
	зашт. свящ
	Ичанскому Алексвю, заш.
	псаломщ
	Романовской Варварѣ, вд.
195	свящ съ доч 11 " 25 " Коропчевской Маріи, вд.
420.	(1. 5. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1.
	свящ. съ доч 8 " 75 " Пархоменко Елисаветъ,
	вд. свящ
	Потоцкой Даріи, вдов'я священника
	толуоб Аполлинации. Вл
	свящ. съ дѣтьми 30 " Дамаскиной Аннъ, вдовъ
	Дамаскиной Аннъ, вдовъ
	псаломіц съ дѣтьми . 2 " 50 "
430	псаломіц съ дътьми . 2 " 50 " Затворницкой Аннъ, вд.
	свящ
	Котову Андрею, заштат.
	свящ
	Гиренко Василію, зашт.
	псаломщ 4 " 50 "

τ	Чорбинской Татіанѣ, вд.				fion	
I	ісаломщ.	12	p.	62	K. 40	
1	Попову Симеону, зашт.				L.	
Ι	ісаломщ	13	,,	50	"NHOWN	
	ісаломщ					
4	от сращ	7		50		
l	Голобородько Маріи, вд.			u j		
I	псаломщ.	1	"	25	"	
]	Ельчукову Михаилу-калѣ-			his.	pina?	1945
J	къ, сыку протојерея					
	Величко Александру,	30 5		9693		
	зашт. псаломщ	12	77			
40	Гонтаровской Маріи, вд.					
81	псаломщ. съ доч	3				
	Гонтаровской Надеждв,		"			
	вд. псаломи съ доч.	13	S.O.	12	31	
	Букшованой Даріи, вдов'в		77		"	
	пономаря, съ дътьми .	3	IBL.			
	Румницкимъ Ольгъ и		-11		MIRRO I	
	Зинъ, доч. свящ	15				
	Андріевской Анастасіи, вд. свящ. съ д'ятьми	22	27	50	n and a second	
	Рахубовскому Прохору,					
	зашт свящ. за 1 г. и 1 м.					
	Даценко Никить, заштат	31	"	10	»	
	свящ					
	Лабунцеву Евстафію,					
	зашт. псаломщ. за 1 г. и					
	1 м					
	Тарасевичъ Өеодосіи, вд.				man	
	свящ., съ дътьми за 1 г.					
	и 1 м					
	Поликарновой Аннъ, вд					
	діакона, съ дѣтьми за					
	6 м	18	1			
	Демчинскому Ивану, зашт.		77			
		19		20	7	
	пономарю за 2 г	19	"	20	"	

Яновской Елень, вдовь	ta dunited hosenmonel
свящ. съ дътьми за 1 г.	
и 10 м	
Максимовичу Ивану, зашт	
псаломщ. за 10 м.	
Яновскому Петру, зашт.	
свящ. за 10 м.	
Семеновскому Прохору,	power sou
зашт. свящ. за 3 г.	
455. Бельговскому Констант.	
зашт. протојерею за 5 м.	
Перехожинскому Димит-	
nito comm near co 8 M	3 39
ртв, зашт. поал. за о м	a_, 11487/32 nonoquini 0
The state of the s	697 p. 48
	Гонгаровской Издежд
	скому уваду.
Слухаевской Александрѣ,	Evenosanon Japin. saoi
вдовъ свящ	и 8 га 75 г
Максимовичъ Евдокіи, вд.	и 8 гд 75 г. повменон
свящ	11 "25" " and and
Клепачевской Евдокіи, вд.	
свящ.	2 marks as mars
460. Виниченко Антонію,	
зашт. псаломщ.	3 = 50
Діонисьевой Маріи, вдовѣ	THE WAS THE
	0.0
свящ. съ дѣтьми	
Волковой Маріи, вдов'є	
зашт. протојерея	1 10 . mwokhou Amer
Михайлецъ Якову, зашт.	
псаломщ.	1 11 2 , 10 0 . Hindung
Нестеровскому Владими-	
ру, зашт. псаломщ	
465. Богдановичь Анив, вд.	г Ани Аниноприять о М
	11. <b>30</b> J., and comovern
Юрковой Параскевѣ, вд.	
свящ.	
Григоровичъ Маріи, вд.	C sa omayomus 2
протојерея	. 10 "

к.

	Стобецкой Софіи, вд.	Примычанісь Суммя пы	
(1-10.6)	псаломщ. съ дътьми .	6 p.	
	Богаевской Аннъ, вдовъ	37G 37 06	
	псаломщ. съ дътьми	9 107 100 50 ,	
470.		a 45 pr 5	
	псаломщ.	itiogn ou	
	Андрущенко Василію, заш.	DOTTKOL, LEH	
	свящ.	22 m 50 m 100 8001 at	
	Ярославу Якову, зашт.	ребованию самих участиим	q.
	псаломщ	13 " 20 минеми жеожи	H
	Максимовичу Антону, заш.	1 Cacommony Cacmi	
	псаломиц. за 6 м	3 11 60 m 4 10 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11	
	Подгаевскому Өеодосію,	Романовскому Ангро	
	зашт. псаломщ.	4 Wholeson Anomaria	
475.	Кущинской Екатеринћ,	Bafanpear Herpy, fatemer	
	вд. свящ. съ дътьми .	4 ,	
	Савченко Неонилъ, вдовъ	Преображенскогу Ал	
	свящ., съ дътьми за 4 м.	12 "weitiged varies	
	Лукьяненко Пелагев, вд.	surugranell valozonen R A	
	псаломщ. съ дътьми за 1 г.	engin., as neperolong	
	и 4 м.	26 , 40 mm orvivors	
	Лысенко Аннъ, вдовъ	Canofficients Cadving	
	свящ. съ дътьми за 1 г.	бывшему доядомии	
	и 8 м	There's leading " 1100	
	Нестеровскому Лаврентію,	sa nepexoreur un apyryi	
	зашт. псаломщ.	11 " olizogii9	
480.	Ратушневской Евдокіи,	Tapaceimay Peoprin, dans	
	вдовъ псаломщ., съ дът.	пол 15 падви умен	
	Терлецкой Маріи, вдовъ	TARCRETO AVXORHAZO Y	
	псаломщ., съ дочерью за	Голубовскому Осоло	
	1 г. и 1 м		
	Бѣлецкому Герасиму,		
	зашт, псаломщ. за 9 м		
	The state of the s	mas ereeral our 277 11 50	

Примъчаніе: Сумма выданная пенсіонерамъ меньше показанной по отчету въ расходѣ на 65 р. 50 к. Эта сумма возвращена въ кассу, именно: 20 р. за нерозысканіемъ адресата, а 45 р. 50 к. за смертію благочиннаго, но послѣдняя вторично выслана по принадлежности.

Въ 1903 году возвращены взносы 19-ти участникамъ, по требованію самихъ участниковъ, или ихъ законныхъ наслъдниковъ, именно:

ник	овь, именно.
1.	Сребницкому Василію, нев стноти А триномионы М
	бывшему псаломщ 4 р. 4 р.
	Романовскому Андрею, продости ужолоноваткоП
	бывшему псаломи. 4. 8 " повази ливае
	Бабылеву Петру бывшему писотама можения
	псаломи 4 24 дал ад диказ ди
	Преображенскому Алек-
	сандру, бывшему псал. 4 18 примен но дивно-
5.	Яновскому Константину, Авталей ознанизмуй
	свящ., за переходомъ въ вы иматил и лимован
	другую епархію 08 120 "
	Самойловичу Самуилу, часля Ани Сомовый
	бывшему псаломіц 1 1 6 г., пкатак во лівао
	Пичетъ Іоанну прот.,
	за переходомъ въ другую оптночава умоновочето Н
	епархію
	Тарасевичу Георгію, быв- міноля Полонентутв Т
	шему надзирателю Пол- так не приможен васта
	тавскаго духовнаго училлога 60 и дам похиона Т
	Голубовскому Өеодору, отполько лимовью
	бывшему псаломщ 30 " в в н т в
10.	Димарь Леониду, бывшимоваей уможновай
	псаломщ 04
	Литвиненко Матоею свящ.,
	за переходомъ въ другую
епар	xio
	Грановскому ПАванасію, чэногонов см-181 отога

учителю Полтавск. Епарх.

женскаго училища, за пе-записи смит) эневинине!!
реходомъ въ другое въд. 60 р.
Сенътому Георгію, бывш. Анпричи оп
чинному р. были возвращены и втории-
Каневскому Павлу, бывш.
исаломи.
15 Лысенко Ивану быв- а споронея онылдо он .1- 2001
шему псаломщ! детвистем в поветион павителен
Базилевичу Якову, тоыв-шиэгр пылоогий, пиотия и по
шему псаломи. П дотгатило 8 в двик Г прогооб ажинием
Снявшимъ священническій санъ:
-7 Петровскому Михаилу 1 вс 96 ждана боловской витона
Вазилевскому Ивану и и 80 " стивери глиноглатооп
19. Сагардь Николаю . 24 "почал водаваю и внеч
Возвращены, какъ не подлежащие
TEMPTER THE PROPERTY OF STREET AND THE PROPERTY OF THE PROPERT
Боровскому Ипполиту,
зашт. исаломщ 2
Тарасевичь Өеодосіи, вд.
TRESDUCT SETTING THE CONTROL REPORT SETTING THE PROPERTY OF TH
Сребницкой Елень, ква колой этокаван за
псаломщика ватоноводут гнотт2 деод по уделато умонить
Фесинъ Гликеріи, вдовъ
свящ 10 "
Мильгевскому Исидору,
зашт. исаломщ 2 "
Верещакъ Симеону, зашт.
пономарю 2 "
Степанченко Марін, вдов'в піляницяю под ()
свящ.
Возвращены оо. благочин.,
какъ излишне представл.
отъ участниковъ кассы, въ
уплату членскихъ взносовъ
уплату членскихъ взносовъ за 1903 г., всего 30 "
30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 30 3

Примпчаніе: Сумма взносовъ, выданныхъ въ возвратъ меньше показанной въ расходъ на 2 р., по причинъ того, что отосланные благочинному 2 р. были возвращены и вторично ему высланы.

Изъ состава всего духовенства Полтавской епархіи за 1903 г. не сдёлано взносовъ въ кассу 6-ю лицами.

Подлинный подписали: Предсѣдатель Правленія, протоіерей Григорій Лисовскій; члены: Петръ Трипольскій, священникъ Өеодосій Гамалѣя, бухгалтеръ Власовъ.

Настоящій отчеть о состояніи Эмеритальной Кассы духовенства Полтавской епархіи за 1903 годь, на основаніи существующихь правиль о ревизіи денежныхь суммь, пров'врень и оказался в'врень самь съ собою и во вс'яхь частныхь исчисленіяхь по отд'яльнымь статьямь согласень съ приходо-расходными книгами 1904 г. Сентября 15-го дня. Члены Ревизіонной Комиссіи: священникъ Георгій Богацкій, преподаватель семинаріи Николай Сагарда и священникъ Өеофиль Булдовскій.

На докладъ Ревизіонной Комиссіи послъдовала 21-го сентября 1904 года резолюція Его Преосвященства таковая: "Вь Правленіе Кассы для доклада въ свое время Епархіальному Съёзду оо. депутатовъ духовенства".

### III

### Извъстія и объявленія.

### О присоединении къ православио.

Присоединент къ православію изъ католическавто въроисповиданія 15 Сентября—уроженець Гродненской губерніи, Сокольскаго увзда, села Малишевки, отставной старшій урядникъ Варооломей Дометіевъ Церковниковъ, 78 лѣтъ, священникомъ Покровской церкви м. Куземина, Зѣнъковскаго увзда,

Тимовеемъ *Курдиновскимъ*, съ сохраненіемъ прежияго имени, при свидътеляхъ: казакъ Алексіъ *Виланн*ь и Ахтырскомъ мъщанинъ Мойсеъ Ивановичъ *Войко*.

### Отъ Иолтавской духовной Консисторіи.

торыми благочинымы и н<del>астоятьс</del>я то пастоимать промын

Иолтавская духовная Консисторія симъ объявляеть духовенству епархіи, что по поводу прошенія вдовы священника ей духовен-Ксеніи Өеодоровой Ержковской объ оказаніи Полтавской епархіи посильной ствомъ помощи ее пожара, уничтожившаго значительную постигшаго чаю резолюція Преосвященнаго Епископа часть ея имущества, Іоанна последовала такая: "Напечатать въ Епархіальныхъ Въдомостяхъ о тягостномъ положении вдовы священника Ксеніи Ержковской, приключившемся ей отъ двухъ пожаровъ, истребившихъ ен имущество и предложить духовенству Полтавской епархіи придти на помощь пострадавшей, направляя свои пожертвованія чрезъ благочиннаго VII округа Золото-

Состоящее подъ Августвишимъ покровительствомъ Его Императорскаго Высочества Великаго Князя Михаила Александровича воинское Благотворительное Общество Бѣлаго Креста, 5 Сентября 1904 года № 926, обратилось въ Полтавскую духовную Консисторію съ отношеніемъ слѣдующаго содержанія:

Ruixy Bhidaocteff upocofy hownress we have addennian at the

По ходатайству Августъйшаго Покровителя воинскаго Благотворительнаго Общества Бълаго Креста Его Императорскаго Высочества Великаго Князя Михаила Александровича, Св. Правительствующій Синодъ разръшилъ произвести въ пользу этого Общества сборъ пожертвованій во всъхъ церквахъ Имперіи 6 Января сего года, для каковой цъли Комитетомъ Общества и были своевременно разосланы соотвътствующія поззванія къ благочиннымъ и настоятелямъ церквей и монастырей съ просьбой собранныя въ пользу общества деньги препроводить въ Комитеть Общества.

Приступая теперь къ составлению отчета о результатахъ означеннаго сбора, Комитетъ Общества при повъркъ списка церквей и поступившихъ сборовъ усматриваеть, торыми благочинными и настоятелями до настоящаго времени еще не доставлены собранныя ими въ пользу Бѣлаго Креста пожертвованія, равно не имфется сведеній о результатахъ сборовь. Между тъмъ война съ Японіей вызываеть теперь у Общества большіе расходы по принятію различныхъ м'єръ къ обезпеченію судьбы дітей убитыхь и раненыхъ ровъ, для призрънія и воспитанія коихъ Комитетомъ Общества производится перестройка и надстройка зданія пріюташколы, съ цълью расширенія помъщенія и увеличенія числа вакансій, каковая перестройка въ настоящее время близится къ концу и Комитету приходится дълать крупныя платежи но счетамъ поставщиковъ и подрядчиковъ, во дужнамочности

Въ виду вышеизложеннаго Комитетъ имѣетъ честь нокорнѣйше просить: не найдетъ-ли Консисторія возможнымъ напечатать въ одномъ изъ ближайшихъ номеровъ Епархіальныхъ Вѣдомостей просьбу Комитета къ благочиннымъ и настоятелямъ церквей, недоставившимъ но настоящее время въ Комитетъ собранныя 6-го Января сего года въ пользу общества Бѣлаго Креста пожертвованія, о высылкѣ таковыхъ въ возможно скоромъ времени въ Комитетъ Общества, С.-Петербургъ, Очаковская улица № 4,6.

Въ Полтавскомъ Епархіальномъ внижномъ складъ получены вновь, въ значительномъ числѣ, повыхъ образцовъ слъдующія церковныя вещи:

Металлическія хоругви, съ эмалью; запрестольные кресты и иконы, лампады, кувшины, напрестольные кресты, просфорныя печати; иконы разлыхь разм'вровь и проч.

При продажѣ коммерческихъ щѣлей складъ, не преслѣдуетъ, а посему цѣны вещамъ ниже другихъ торговыхъ мѣстъ. Въ Полтавскомъ Епархіальномъ книжномъ складѣ полу чены вновь нижеслѣдующія книги: Поученія на всѣ воскресные и праздничные дни; поученія и рѣчи на всевозможные случаи и разныя брошюры религіозно-нравственнаго содержанія, свящ. "С. Брояковскаго". Поученія: Путятина, Дьяченко, Романова, Стратилатова, Митрополита Антонія и многихъ другихъ авторовъ.

Руководство по исторіи Русской церкви, "Знаменскаго". Библіи на русскомъ и-славянскомъ языкѣ. Евангелія на русско-славянскомъ нарѣчіи, съ указателями. Учебный обиходъ церковнаго пѣнія Тріодь нотнаго пѣнія. Всѣ Богослужебныя книги, Кіевской печати; Аканисты, житія святыхъ и многія другія книги религіозно-нравственнаго содержанія.

Календари на 1905 годъ "Ступина" и Кіевскіе народные.

При продажѣ коммерческихъ цѣлей не преслѣдуемъ, а посему цѣны ниже другихъ торговыхъ мѣстъ.



СОДЕРЖАНІЕ: Чинопроизводство.—І. Архієрейскія служенія.—ІІ. Распоряженія Епархіальнаго Начальства—ІІІ Журналы сьтзда Переяславскаго округа.—ІV. Отчеть о состояніи эмеритальной кассы духовенства Полтавской спархіи за 1903 г. (окончаніе)— V. Извъстія и объявленія.

Редакторъ оффиціальной части, протоіерей Н. Ураловъ.

Печ., съ разр. мъстн. духовн. цензуры, 10 Ноября 1904 г.

Та Полтанского бларубального кинжиому смакть получены вновиченных смакть полученых вновиченных портоных портоных портоных портоных портоных портоных портоных портоных портоных проденениях портоных пор

устовнования по возводия Вусской поркви, "Значенскате и веродите на расочения на спаточность обще вырачения принципальность нарыбова принце принце принце принце принце принце принце принце в принце принце

The latest the second and the second

pulled in the Alle Management of April 19 and Alle Management of Alle

Ference coopenianous vacua upor siepen H. V panous.

Have es parp meets, tyaben nemayar, 10 Hondan 1904 I

erigiomina A. A. T. grovel, April . energel

икона Богоматери, зменуемал веблу окоровникъ Радость

# ПОЛТАВСКІЯ

# Епархіальныя Въдомосп

ЧАСТЬ НЕОФФИЦІАЛЬНАЯ.

### OYUEHI брагочестивихъ динъ и съ установлениях торжественням

въ день явленія иконы Пресвятой Владычицы нашей Богородицы всвхъ скорбящихъ Радости\*).

auruh noego neo Gistogarnos yrhuenio or shoen dostr

Начало настоящаго праздника въ честь иконы Божіей Матери всёхъ скорбящихъ Радости относится къ 1688 г. Поводомь къ установленію св. церковью торжественнаго прославленія этой иконы и всенароднаго молитвеннаго преклоненія предъ нею послужило чудесное явленіе отъ нея. Родная сестра патріарха Іоакима, Евеимія, жившая въ Москвѣ, долго страдала неизлъчимою бользнію - тяжелою раною въ боку. Въ одно время, утромъ, послѣ пробужденія отъ сна, она долго молилась Спасителю и Божіей Матери, изливая всю скорбь своей души, всю тяжесть своего безпомощнаго положенія, и взывала о помощи. Вдругъ услышала голосъ: "Евенмія! Въ храмъ Преображенія есть образъ мой, именуемый всъхъ скорбящихъ Радость. Призови къ себъ съ симъ образомъ священника и помолись, и ты получишь исцъленіе оть бользни". Пришедши въ себя изъ того состоянія, въ которомъ находилась во время откровенія, Евоимія узнала отъ родственниковъ, что дъйствительно въ Преображенскомъ храмѣ въ Москвѣ, что на Ордынкѣ, есть

<sup>\*)</sup> Произнесено въ каоедральномъ соборъ.

нкона Богоматери, именуемая всѣхъ скорбящихъ Радость. Эту икону подняли въ домъ болящей, которая, послѣ совершенія молебнаго пѣнія, тотчасъ получила исцѣленіе. Это чудесное исцѣленіе совершилось 24-го октября Съ теченіемъ времени на поклоненіе иконѣ Божіей Матери всѣхъ скорбящихъ Радости начали стекаться вѣрующіе въ великомъ числѣ изъ разныхъ мѣстъ, молитвенно прославляя Владычицу неба и земли и ища въ Ней прибѣжища и заступленія въ своихъ нуждахъ и скорбныхъ обстояніяхъ.

Въ этомъ соборномъ храмъ та икона, предъ которою нынъ колънопреклоненно припадаемъ и молимся и въ честь которой въ 24 день октября ежегодно совершается торжественное Богослуженіе, есть точное подобіе чудотворной иконы Богоматери всъхъ скорбящихъ Радости. Она стала достояніемъ сего храма по благому усердію нікоторыхъ благочестивыхъ лицъ и, съ установленіемъ торжественнаго совершенія предъ нею по субботамъ молебствія съ чтеніемъ аканиста, - по Архипастыркому благословенію блаженной памяти Преосвященнаго Иларіона, получившаго въ молитвъ предъ нею благодатное утъшение въ своей болъзни, -содълалась иконою чтимою. Многіе молитвенники и, въ особенности, молитвенницы съ умиленною душею и съ сокрушеннымъ сердцемъ прибъгаютъ съ прошеніями и моленіями къ сему образу, являя дюло выры, и трудъ любви, и терпъніе упованія на Господа Іисуса Христа (І Солун. 1, 3) и на Его Пречистую Матерь.

Будемъ же крѣпко стоять въ семъ упованіи, будемъ укрѣплять въ себѣ вѣру и надежду на Божественную помощь по ходатайству Божіей Матери, много бо можетъ моленіе матернее ко благосердію Владыки. Будемъ непрестанно взывать изъ глубины души нашей: не имамы иныя помощи, не имамы иныя надежды развъ Тебе, Владычице, и посрамлены не будемъ въ нашемъ упованіи, ибо нѣтъ существа, которое было бы ближе Богоматери къ Спасителю нашему Господу Іисусу, а слѣдовательно ничье покровительство и заступленіе предъ милосердіемъ Божіимъ не могуть быть столь могучи и дѣйственны, какъ Ея покровительство, Ея ходатайство.

Но, прибъгать къ нашей Владычицъ и Царицъ небесной

насъ чтветва съ Вожіей Матерые, если они ослаблены или съ прошеніями и моленіями и ища въ Ней заступничества и помощи въ напастяхъ, въ скорбяхъ и въ болвзняхъ нашихъ, мы въ тоже время должны носить въ своемъ сознаніи, что не всякая въра и не всякое усердіе Ей угодны, а только живая въра и искреннее сердечное усерде. Не будеть пользы отъ нашихъ преклоненій и даже слезныхъ моленій, когда въръ нашей не будеть доставать теплоты и силы, если сегодня, съ вспыхнувшею искоркою благоговъйнаго устремленія къ Царицъ небесной, будемъ взывать къ Ней о немощахъ нашихъ, будемъ предъ Ея образомъ преклонять кольна и молить о помощи въ нашихъ нуждахъ, а завтра, подъ вліяніемъ волнъ житейскаго моря, воздвигаемыхъ бурею нашихъ страстей, мы съ холоднымъ сердцемъ и разсъянными мыслями только будемъ носить на устахъ имя Ее, но забудемъ о Ней, какъ единой нашей Ходатайцъ и Заступницъ предъ благостію Божією и Его нелицепріятнымъ правосудіемъ.

Нътъ, не такова должна быть настоящая религіозная жизнь. Въ обыкновенномъ житейскомъ быту люди скрвиляются между собою узами любви, дружбы, уваженія, почитанія и пріязни только чрезъ частыя сношенія и свиданія, живыя рычи и бесыды, чрезъ обмыть мыслей и чувствъ. За прекращениемъ же такого единения даже и между хорошо знакомыми настаеть холодность, равнодушіе и забвеніе, люди, прежде весьма близкіе, едва начинатакъ что ють кланяться при встрвчахъ и съ теченіемъ совстви забывають другь о другт. Что бываеть въ обыкновенной мірской жизни людей, тоже самое бываеть и въ жизни ихъ духовной, религіозной. Чтобы предстательствомъ Богоматери удостоиться намъ получить благодатную милость Божію въ бъдахъ и скорбяхъ нашихъ, мы должны имъть глубокую, живую и непрерывную связь съ нашей Предстательницей и Заступницей небесной. Но для этого недостаточны одни наши многоръчивыя молитвы, одни частые поклоны и даже частыя слезы, если эти молитвы, поклоны, слезы не будуть сограты религіозною теплотою, не будутъ проникнуты умиленіемъ въ нашемъ сердцѣ, живою върою, горячею любовію и преданностію къ святьйшему лицу Царицы небесной.

Какъ же намъ пріобръсть и создать въ себъ связующія

насъ чувства съ Божіей Матерью, если они ослаблены или вовсе заглушены разными земными влеченіями, или какъ сохранить постоянную живость и теплоту таких в чувствъ среди суеты житейской? Воть каковы для этого средства. Прежде всего постараемся хорошо познакомиться съ жизнію Богоматери и чаще будемъ останавливаться на Ея дивной личности по руководству Евангельскихъ сказаній. Постараемся изучить исторію Ел праздниковь, съ назидательными, хотя немногими, церковными пъснопъніями, въ которыхъ въ краткихъ выраженіяхъ изображается весь смыслъ и значеніе сихъ праздниковъ. Постараемся знать всв прообразы и пророчества о ней, въ которыхъ предуказано было лицо Ея еще ветхозавътнымъ людямъ. Будемъ чаще размышлять о томъ величіи, которымъ сіяетъ Она предъ всемъ міромъ, о той любви, которою возлюбиль Ее Божественный Сынъ Ея и превознесъ Ее не только надъ всеми земнородными, но и надъ всеми ангельскими чинами. Только при неустанномъ соблюдении такой духовной связи съ Царицей небесной и благоговъйной памяти о томъ, что въ святьйшемъ лицъ Ея мы имветь на небв любящую Матерь, которая следить за судьбой нашей, видить нужды и скорби наши и сорадуется нашимъ радостямъ, наблюдаетъ за нашимъ поведениемъ и огорчается нашими беззаконіями, мы приблизимся къ Ней, сдвлаемся истинными и любимыми чадами Ея. И тогда Она, какъ предстательница христіанъ непостыдная, Ходатаица ко Творцу непреложная, не презрить гръшныхъ моленій нашихъ, ускоритъ на молитву и потщится на умоление наше и все полезное сотворить де о лиде отогованова видовор

Но еще крфпче станеть наша духовная связь и религіозное единеніе съ Царицей небесной, если будемъ усвоивать и воспитывать въ себф, хотя по возможности, тф высокія нравственныя качества, которыми сіяла Ея жизнь на земль. Какое бы открылось широкое поприще для дфтей и взрослыхъ въ дфлф нравственнаго усовершенствованія, если бы духовный взоръ ихъ и жизненная дфятельность направлены были на этоть путь! Здфсь бы они нашли неизсякаемый источникъ истинныхъ добродфтелей, изъ которыхъ слагалась вся земная жизнь Богоматери и которыми сіяла Ея святьйшая душа. Здфсь бы они почерпали уроки глубочайшаго смиренія и кротости духа, безиредфльнаго терифнія и покорности волф Божіей, состраданія къ нуждамъ и

скорбямъ людей огорченныхъ и бъдныхъ, трудолюбія и непрестаннаго устремленія ума и сердца къ Богу.

Находясь въ такой тъсной, религіозной и нравственной связи съ нашей Владычицей и Царицей небесной, не разъуже заступленіемъ Своимъ спасавшей святую Русь отъ вражескихъ силъ, тогда бы мы легче переносили и настоящую годину постигшихъ насъ тяжелыхъ скорбей и испытаній, которыя съ сильною болью отзываются въ государственной и семейной жизни нашей по случаю возникшей борьбы съ въроломнымъ и опаснымъ, но, какъ не знающимъ истиннаго Бога, не грознымъ врагомъ нашимъ; ибо въ твердомъ упованіи на всесильную помощь и защиту Заступницы небесной съ большимъ подъемомъ духа, терпъливымъ самоотверженіемъ и съ непоколебимою върою ждали бы несомнительнаго, върнаго исхода всей тяжести брани ко благу дорогого на шего очечества и славъ возлюбленнаго нашего Монарха.

Монарха.

Итакъ, будемъ же стремиться путемъ живой въры и любви къ Божіей Матери, путемъ подражанія Ея добродьтелямъ поддерживать и уървилять въ себъ желаемую снасительную связь и религіозное единеніе съ Нею, чтобы мы могли съ дерзновеніемъ взывать къ Ней вмъстъ съ гласомъ св. Церкви: Гъ Богооодицъ прилъжно нынъ притецемъ гръшніи, и смиренніи, и припадемъ въ покаяніи зовуще изъглубины души: Владычице, помози, на ны милосердсвавши; потщися, погибаемъ отъ множества прегръшеній, не отврати Твоя рабы тщи, Тя бо и едину надежду имамы. Аминь.

увада поступи $\mathbf{R}$  .  $\boldsymbol{\Theta}$  л $(\mathbf{R})$  ой священиникь  $\mathbf{T}$  , человъх, инвидимому съ порядочнымъ запасомъ энерги, скоро проде

## коть, которых, однако ему не пришлось довести до конв. врежаю одинальнай одинальной одинальной поставетье—первый удара, который, кака этому и нужно

вивний себя цѣлымъ ряд<del>омъ испек</del>иыхъ начинаній въ при-

Въ № 14 "Еп. В." за нынѣшній годь напечатана "вѣдомость о количествѣ денегъ, пожертвованныхъ духовенствомъ въ пользу пострадавшаго отъ пожара причта с. Е-й". Незадолго предъ этимъ была напечатана "вѣдомость" о такихъ же пожертвованіяхъ въ пользу священника К-аго. Эти "вѣдомости", ярко оттѣняя братскую отзывчивость духовенства, въ то же время наводять на нѣкоторыя размыш-ленія.

Прежде всего—намъ извъстно, что пострадалъ отъ пожара не только свищенникъ К-ій, но въ такой же степени и его причетникъ. Почему же сборъ пожертвованій быль открыть въ пользу свищенника только, а не причта? Развъ предположить, что причетникъ не нуждается въ помощи? Но если нуждается въ ней свищенникъ К-ій, владъющій нъсколькими десятками собственной земли, то что же сказать о причетникъ?

Затъмъ, сравнивая общія цифры пожертвованій въ пользу священника К-аго—съ одной стороны, и въ пользу цълаго причта с. Е-ей прихода завъдомо бъднаго—съ другой;—не можемъ не видъть ръзко бросающагося въ глаза несоотвътствія между этими цифрами. Чъмъ объяснить это? Конечно одной случайностью и притомъ довольно странной.

Далъе, помимо двухъ названныхъ причтовъ, намъ извъстны случаи подобнаго же несчастья и съ другими причтами, но извъстно также и то, что эти пострадавшіе остаются безъ всякой помощи со стороны духовенства. Почему это? Уже, конечно, не потому, что они не нуждаются въ помощи, но, всего въроятнъе, по той причинъ, что обратиться за ней не допускаетъ присущая имъ очень понятная щекотливость.

Но оторвемся на минутку оть занимающаго насъ предмета и остановимъ вниманіе на случав, который приведемъ для иллюстраціи нашихъ дальнъйшихъ мыслей.

въ с. С.-Д. нашего Года два тому назадъ на приходъ увзда поступиль молодой священникъ Т., человъкъ, видимому, съ порядочнымъ запасомъ энергіи, скоро проявившій себя цілымъ рядомъ полезныхъ начинаній въ приходъ, которыхъ, однако, ему не пришлось довести до конца. На восьмомъ мъсяцъ священства его постигло страшное несчастье-нервный ударь, который, какъ этому и нужно быть въ глухой деревнь, не быль своевременно ограничень медицинскими мърами и, повторившись перезът нъсколько часовъ вновь, лишиль больного языка и способности владъть ногой и рукой. Нужно только представить себъ это неописуемое по своему ужасу несчастье! Молодой человъкъ, Эти "въдомости", ярко оттъпая братскую отзыечиность дуполный энергіи, съ весьма естественною жаждою жить, работать, трудиться, создавать— и вдругъ: одна минута— и молодая жизнь опрокинута— и какъ жестоко, какъ безпощадно! Благодаря добротъ и сострадательности покойнаго Владыки Иларіона и нынѣшняго Епископа нашего Іоанна, ужъ почти два года числится за священникомъ Т. его прежнее священническое мъсто, причемъ богослуженіе и требы совершаетъ въ приходъ заштатный священникъ. Но, очевидно, такое положеніе дъла не можетъ продолжаться дальше, такъ какъ прихожане настойчиво просятъ священника, а между тъмъ здоровье о. Т. поправляется очень слабо. Какая же предстоитъ ему участь? Какъ просвященствовавшій всего два года— на пенсію расчитывать онъ не можетъ; на эмеритальную кассу—также; помощь попечительства о бъдныхъ духовнаго званія— ничтожна; собственныхъ средствъ также нѣтъ—и такъ, что же остается. Страшно подумать объ этомъ.

Случай, нами приведенный — рѣдкій по своей исключительности, но не единичный. Не такъ давно въ одномъ изъ №№ "Еп. В", въ отдѣлѣ оффиціальныхъ распоряженій, намъ пришлось прочесть сообщеніе, что впредь до выздоровленія отъ болѣзни уволенъ заштатъ священникъ Т. И этотъ священникъ также молодой, прослуживщій не болье трехъ-четырехъ лѣтъ, слѣдовательно изъятый изъ дѣйствія закона о пенсіи; и также не имѣющій собственныхъ средствъ. Если же онъ уволенъ заштатъ по болѣзни, то ясно, что болѣзнь эта серьезна и продолжительна. На какія же средства онъ долженъ существовать и лѣчиться? Горькій вопросъ, отъ котораго вчужѣ становится больно.

Но оставимъ дальнъйшіе примъры и соединмъ одною нитью все нами высказанное.

Никто изъ духовенства не застрахованъ, что въ одно злополучное время пожаръ разоритъ все его достояніе— и мы видимъ, что дъйствительно это несчастье почти ежегодно обрушивается не на одну семью духовенства епархіи.

Далье, мы наблюдаемь еще болье удручающія бъдствія, какимъ подвергаются среди духовенства несчастныя жертвы людей молодыхъ, еще неуспъвшихъ за короткое время своей служ бы обезпечить отъ страшной, безвыходной нужды ни пенсі ей, ни помощью эмеритальной кассы и т. д. Во всъхъ

такихъ случахъ пострадавшимъ остается одно: взывать къ общественной благотворительности. Но такое положение дъла нужно признать не нормальнымъ. Нельзя доводить своихъ собратьевъ до такой крайности. Нельзя забывать, что эти люди съ развитымъ смысломъ, съ прочно установившимся сознаніемъ человъческаго достоинства, съ присущимъ людямъ интеллигентнымъ благороднымъ самолюбіемъ. Нужно щадить эти человъческія чувства и не подвергать ихъ тяжкимъ испытаніямъ, терзанію, мукъ. Намъ ли быть сторонниками жестокаго принципа: "если человъкъ нуждается въ помощи, пусть просить ее". А ведь этоть принципъ не чуждъ жизни и нашей среды, такъ какъ не нужно доказывать, что на нашихъ глазахъ молчаливо несутъ свою скорбную долю, глубоко затаивъ свои страданія, -- всѣ, кто не дерзнулъ обратиться за этой помощью. Но даже и въ тьхъ случаяхъ, когда за этой помощью обращаются, - она распредъляется недостаточно справедливо, находясь въ зависимости отъ какой-то нелѣпой случайности, явно противоръчащей простой и здравой логикъ.

Подводя итоги сказанному, мы должны имъть мужество признаться, что организація взаимопомощи поставлена въ нашей епархіи недостаточно широко. Мы имбемъ эмеритальную кассу; но это прекрасное учреждение зиждется на математически точно установленномъ базисъ, руководится тщательно выработаннымъ уставомъ и имфетъ строго опредъленный кругъ дъятельности. По своему существу, это учреждение не столько благотворительнаго, сколько утилитарно-практического характера. Оно не можетъ считаться съ такими случаями помощи, которые не предусмотрены его уставомъ, такъ какъ это болве или менве чувствительно затронуло бы жизненную артерію самаго учрежденія. Мы имъемъ попечительство о бъдныхъ духовнаго званія; но матеріальныя средства этого попечительства такъ несоотвътствуютъ надобности, что оно плохо справляется даже и съ прямой своей задачей — дать кусокъ хлъба вдовамъ, сиротамъ и т. д. Наконецъ, у насъ существуетъ "комитетъ взаимнаго вспомоществованія сиротствующему и заштатному духовенству", въ бюджетъ котораго ежегодно взносится по 7 руб. отъ причта, следовательно, более 8-ми тысячь отъ епархіи; но опять таки д'ятельность этого комитета не мо-

жетъ простираться на тъ случаи помощи о которыхъ говорили. Такимъ образомъ, если по количеству этихъ учрежденій какъ будто бы достаточно, то по существу діла ихъ оказывается мало. Что же нужно для болъе широкой постановки взаимопомощи среди духовенства епархіи? Намъ кажется, что этого можно дестигнуть, не создавая новаго учрежденія, а гораздо проще: путемъ реорганизаціи "комитета взаимнаго вспомоществованія сиротствующему и заштатному духовенству. Думается, что пространное наименованіе этого комитета, безъ всякаго ущерба ділу, возможно было бы уръзать на половину, преобразовавъ его въ комитеть взаимопомощи духовенства и, соответственно этому, расширивъ его уставъ нъкоторыми существенными измъненіями и дополненіями. Нечего и говорить, конечно, что расширение задачь комитета потребуеть и значительнаго усиленія матеріальных средствъ его; но предъ этимъ нельзя остановиться; да врядъ ли кто-нибудь изъ духовенства пожальль бы на это дело лишній рубль-другой. Въ лиць же реорганизованнаго комитета мы будемь имъть учрежденіе, которое, охвативъ своею д'вятельностью и всъ могущія проявиться стороны взаимопомощи, поддержить и пострадавшихъ отъ пожара, постигнутыхъ тяжелой, продолжительной бользнью и т. д., освободивь ихъ отъ нечальной и тщательной необходимости громко, предъ всёмъ духовенствомъ епархіи заявлять о своемъ безвыходномъ положеніи и просить помощи. Наконецъ, и сама помощь эта распредълится болже цълесообразно, строго сообразуясь со степенью нужды просителей.

Впрочемъ, говоря о преобразованіи упомянутаго комитета, мы лишь указываемъ на одинъ изъ возможныхъ способовъ разрѣшенія занимающаго вопроса, отнюдь не предрѣшая его. Это дѣло—предстоящаго епархіальнаго съѣзда и нужно надѣяться, что послѣдній не устранится отъ задачи, которую настойчиво выдвигають принципы братства и справедливости.

upikana Apannaerapa: m<del>orinamar</del> n-xopa Apxiepeneauxa nbruwa no ranb ca caema pelentona camennaena o

Священникъ М. Коропосъ.

## IN AZIGOTOR HPEBLIBAHIETAGREDOUT ATEN

TO ROMERCOTHY

генерили, Такимъ образомъ.

Преосвященнъйшаго Іоанна, Епископа Полтавскаго и Переяславскаго, въ городъ Кобелякахъ и уъздъ.

Посвисніе Преосвященнъйшимъ Іоанномъ г. Кобелякъ и увзда, въ теченіе 15, 16 и 17 чиселъ сентября, едва-ли когда-либо изгладится изъ памяти свидътелей и очевидцевъ этого посвщенія отчасти потому, что посвщеніе это было первымъ послѣ назначенія Преосвященнъйшаго Владыки на Полтавскую паству, а главнымъ образомъ по чарующей простотѣ въ обращеніи Владыки съ окружающими, Его глубоко назидательнымъ поученіямъ, удовлетворяющимъ требоваванія и запросы даннаго момента, сказаннымъ во многихъ случаяхъ обстоятельной ревизіи церквей, давшей возможность высказать Преосвященному Владыкъ много высоко поучительныхъ замѣчаній, и по тому вниманію, которое Преосвященный Владыка удълилъ осмотру и ревизіи церковныхъ школъ города и увзда

Бликайщимъ поводомъ прівзда Владыки въ г. Кобеляки было участіе въ торжеств'в освященія Соборной церкви, заново и капитально раставрированной, на каковое участіе Преосвященный Владыка изъявилъ милостивое свое согласіе 10 сентября депутаціи отъ прихожанъ Соборной церкви, прибывшей въ Полтаву во главъ съ о. Протоісреемъ Пирскимъ.

15 сентября, въ день прівзда Преосвященнаго Владыки въ г. Кобеляки, равно какъ и въ последующіе дни пребыванія Его Преосвященства въ городе и увзде (16 и 17 сентября), стояла чудная осенняя погода, какъ бы отр въчающая тому высоко радостному настроенію, какое замётно было среди городского населенія, собравшагося привътствовать своего новаго Архипастыря, впервые прибывчаго въ нашъ богоспасаемый градъ.

Въ 10 часовъ утра 15 сентября съ утреннимъ повздомъ прибыли въ г. Кобеляки первые въстники скораго прівзда Архипастыря: иподіаконы и хоръ Архіерейскихъ пъвчихъ во главъ съ своимъ регентомъ, священникомъ о.

Гр. Горяновымъ. Добрые въстники были размъщены въ мъстной гостинницъ г. Ховрина. Въ ожидании вечерняго повзда, съ которымъ долженъ былъ прибыть Преосвященный Владыка на ст. "Кобеляки", собралась громадная толна народа и явились для встрвчи, кромв Уваднаго Исправника, протојерей Пирскій, увздный наблюдатель священникъ о. Михаилъ Романовскій, благочинный 1-го округа священникъ о. Левъ Сокологорскій, священники г. Кобелякь: Евгеній Тимошевскій, Николай Греченко, Аванасій Затворницкій и др. Ровно въ 5-ть часовъ вечера по Петербургскому времени плавно подошель къ станціи повздъ, въ составв котораго находился отдельный салонъвагонъ, предоставленный Управленіемъ Х.-Н. ж. дороги для Преосвященнаго и Его свиты, состоявшей изъ Архимандрита Өеодосія, Епархіальнаго Наблюдателя, протоіерея Ольшевскаго и о. ключаря Собора Щитинскаго. Вышедши изъ вагона, и, благословляя во множествъ собравшійся народъ, Владыка прослъдовалъ къ выходу, гдъ и сълъ въ приготовленную карету, любезно предложенную Его Преосвященству Уъзднымъ предводителемъ дворянства А. Д. Бълевичемъ. Отъ станціи по направленію къ городу двинулся громадный повздъ, впереди котораго вхали въ одномъ экипажъ протојерей Пирскій съ уъзднымъ Исправникомъ, а за ними слъдовалъ въ каретъ Преосвященный Владыка. Повздъ замыкался экипажами свиты Архіерейской и духовенства. По пути следованія Его Преосвященство выразилъ желаніе остановиться у Волчеръченской церкви, около которой собралась масса народа съ хоругвями и крестами для встръчи Владыки. У церковной паперти церковный староста А. Онищенко удостоился приподнести Его Преосвященству хлъбъ-соль. Милостиво принявъ хлъбъ-соль, Владыка прослѣдоваль въ церковь, въ западномъ притворѣ которой Преосвященнаго Владыку привѣтствовалъ приходской священникъ о. Ц. Голобородько рѣчью, въ которой, упомянувъ о волновавшихъ присутствующихъ здъсь прихожанъ чувствахъ увъренности въ томъ, что Владыка не оставитъ своимъ посъщениемъ сего св. храма, указалъ на то, что близко пролегающій жельзнодорожный путь, этоть культурный нервъ мъстнаго края, приноситъ вмъсть съ матеріальными благами и тлетворный духъ въ среду его пасомыхъ. Это вначительно усложняеть его дъятельность, какъ пастыря

Насколько требуеть его настырскій долгь и насколько позволяють ему силы и настырскій опыть, опъ стоить на стражѣ духовно-правственныхъ интересовъ своей паствы и въ утѣшеніе свое можеть предъ лицемъ своего Архипастыря сказать, что вся его паства пребываеть въ вѣрѣ, исповѣдываемой Православною церковію.

По окончаніи рѣчи Преосвященный Владыка, приложившись ко Кресту, направился въ алтарь, осмотрѣлъ св. Дары и напрестольныя вещи и, послѣ обычнаго многолѣ-тія Царю, св. Синоду, присутствующему Архипастырю и прихожанамъ храма сего, обратился къ народу съ ръчью приблизительно слёдующаго содержанія; "Душевно радь, что мнё Господь Богь привель помолиться вмёстё съ вами въ этомъ св. храмѣ. Очень утѣшенъ тѣмъ, что вы, какъ говоритъ вашъ приходской священникъ. всѣ принадлежите единой православной христіанской Церкви. драгоцынное для всыхь насъ сокровище, которое мы должны хранить до самой своей смерти. Сами знаете, что всь мы временные пришельцы на земль, что всьхъ насъ рано или поздно ожидаеть смерть. Смертію кончается наша земная жизнь и начинается загробная, въ которой каждый получаеть воздаяніе за все сод'янное на земль. Стало-быть, живя слишкомъ короткое время на земль, мы должны постоянно думать о томъ, какъ бы намъ достойнымъ образомъ приготовить себя къ загробной, вѣчной жизни. Цѣлямъ нашего спасенія на землѣ и служитъ Церковь Божія, которая и есть тоть кормчій, слушая и слідуя указаніямь котораго, мы всі спасаемь себя оть тлетворнаго вліянія грѣха, отъ всякихъ козней діавола. Въ единеніи съ Церковію вы найдете все то, что необходимо для вашего спасенія для вашей загробной жизни, ибо въ Церкви пре бываеть самъ Богъ. Удаляясь же отъ нея, вы удаляетесь отъ общенія съ Богомъ и впадаете въ съти діавола. И въ вашей жизни, какъ говоритъ вашъ батюшка, имъются слабыя стороны, зависящія отъ близкаго со-съдства съ жельзной дорогой, которая, доставляя вамъ выгоды экономическія, матеріальныя, даеть и много соблазновь, много поводовь ко граху. Посему, берегите себя,

свою душу отъ вредныхъ вліяній, отъ грѣха, а разъ васъ обуяль гръхъ, ведите съ нимъ борьбу, прибъгая средствамъ, предложеннымъ Церковію въ таинствахъ Причащенія. Грѣхъ есть великое несчастіе для души человъка. Едва-ли найдется человъкъ, который въ гръхъ видитъ и находитъ свое счастіе. Возьмите для пьяницу. Развѣ онъ счастливъ, напиваясь до безумія? Далеко нізть. Но борьба гръхомъ, СЪ пьяницы со страстію къ вину, не только необходима, но на почвѣ единенія съ и возможна. Борьба эта возможна Духомъ Святымъ, который входить въ насъ въ таинствахъ Крещенія, Покаянія и Причащенія. Получивъ ВЪ ствъ Крещенія сопричисленіе къ сонму върующихъ, мы въ таинствахъ Покаянія и Причащенія, послъ искренняго раскаянія во своихъ грѣхахъ, пріобрѣтаемъ великую благодать Духа Святаго, единеніе съ Господомъ нашимъ Іисусомъ Христомъ. Посему ходите, братіе, въ церковь, противьтесь грѣху, чаще очищайте вашу совъсть покаяніемъ и причащениемъ св. Тайнъ и вы спасете вашу душу, уготовавъ ей надежный и върный путь къ загробной жизни. Тогда и благословение Божие будетъ надъ всъми вами,

По окончаніи річи Преосвященный Владыка, при стройномъ пъніи мъстнаго хора, благословиль всъхъ присутствующихъ въ церкви и затъмъ, при колокольномъ звонъ. направился, въ сопровождении о. Епархіальнаго и убзднаго Наблюдателей, въ мъстныя церковно-приходскія школы: женскую и мужскую. Въ женской школъ на лице было 52 дъвочки. Преосвященный Владыка прежде всего пожелаль ознакомиться съ успъхами воспитанницъ старшаго отдъленія и одной изъ нихъ задалъ вопрось: "Какой вчера былъ у насъ великій праздникъ "? Дівочка отвітила: "Воздвиженіе честнаго и животворящаго креста Тосподня" и разсказала исторію этого праздника. Потомъ Владыка изволиль предложить ей-же вопрось: "Почему св. равноапостольная Елена искала св. крестъ въ Герусалимъ, а не гдъ-либо въ Полтавъ ? Дъвочка бойко отвътила: "потому что Спаситель быль расиять въ Іерусалимв, на горв Голгоов" Слвдующую ученицу Владыка спросилъ, какіе она знаетъ еще большіе праздники и, получивь правильный отв'ьть, предложиль 3-ей учениць назвать извъстныя ей притчи. Получивъ и на этотъ вопросъ вполнъ удовлетворительный отвътъ, Преосвященный Владыка перешелъ къ воспитанницамъ средняго отделенія, которымъ и предлагаль вопросы относительно знанія и правильнаго пониманія молитвъ, заповѣдей и тропарей двунадесятыхъ праздниковъ. Оставшись довольнымъ отвътами дъвочекъ, Владыка милоство принялъ поднесенное дътьми собственной работы полотенце, одарилъ всъхъ иконочками и, преподавши благословение, направился въ мужскую школу. Въ послъдней было на лице 70 мальчиковъ. И въ этой школѣ, какъ и въ предъидущей, Преосвященный Владыка прежде всего обратился къ ученикамъ старшаго отделенія. Одному изъ нихъ Владыка предложилъ прочитать тронарь вчерашнему празднику Воздвиженія честнаго и животворящаго креста Господня, другого спросиль, какой большой праздникъ бываеть въ ноябръ и заставиль разсказать исторію этого праздника, наконець, оть 3-го пожелаль знать, сколько въ году бываеть большихъ праздниковъ. Получивъ на всѣ вопросы вполнѣ удовлетворительные отвъты, Преосвященный Владыка перешелъ къ ученикамъ средняго отдёленія и перваго спрошеннаго ученика заставилъ прочитать 2, 5 и 10 заповъди Закона Божія, второго-молитву Господу Богу-, Къ Тебъ Владыко человъколюбче" и 3-яго—9 членъ Символа въры. На последній вопрось мальчикь не ответиль, причемь о. законоучитель доложилъ Его Преосвященству, что эти дети учатся второй годъ и Символа въры по членамъ не внаютъ. Оставшись довольнымъ отвътами учениковъ, Преосвященный Владыка благословиль учащихъ и учащихся и церковнаго старосту І. А. Онищенка, устроившаго на собственныя средства отличное зданіе для мужской церковно-приходской школы, одарилъ всъхъ учениковъ крестиками и иконочками и 1/2 7 вечера отбыль въ г. Кобеляки.

Въ 20 минутъ 8-го часа вечера Владыка подъёхалъ къ Соборной церкви, переполненной духовенствомъ и народомъ, въ громадномъ количестве собравшимся узреть поваго Владыку. У св. воротъ храма Архипастыря встретили уполномоченные отъ прихожанъ съ хлъбомъ-солью, который Владыка милостиво принялъ, а въ Соборе протојерей Пирскій съ о. о. благочинными увзда и целымъ сонмомъ

духовенства. Протојерей Пирскій привътствовалъ Владыку рвчью приблизительно следующаго содержанія: "Приветствуя Ваше Преосвященство съ первымъ посъщеніемъ нашего богоспасаемаго града и сего св. храма, я не могу умолчать о нашей особенной радости видъть среди насъ своего новаго, Богомъ дарованнаго намъ Архинастыря въ это именно время тяжелыхъ пспытаній, которыя переживаетъ наша родина вообще и наши пасомые въ частности. — Вся Матушка-Россія, какъ и нашъ край, несутъ тяжелыя матеріальныя и правственныя жертвы, неизб'яжныя въ борьбъ съ невърнымъ, жестокимъ и коварнымъ врагомъ. Для успъшной борьбы съ такимъ врагомъ, какъ Японцы, необходимо единеніе всъхъ сыновъ земли Русской въ въръ Его святой промысль, необходимо особенно глубокое и вполнъ сознательное отношение каждаго лежащимъ на пемъ обязанностямъ относительно Паря и вытекающимъ отсюда неизбъжнымъ жерт-И вамъ. – Мы, скромные руководители пасомыхъ въ желое время, старались и стараемся, по крайнему нашему разуменію, исполнить нашь пастырскій долгь предъ Царемь и Отечествомъ, укрѣпляя слабыхъ, утѣшая щихъ и располагая всъхъ къ посильнымъ жертвамъ на нужды войны — Присутствіе Вашего Преосвященства среди нась объединяеть всьхъ нась желаніемъ исполнить свой долгь, а одобрение и совъты Вашего Преосвященства на нашемъ трудномъ поприщъ дадутъ намъ силы вести свое дъло пастырскаго служенія еще съ большимъ усердіемъ и твердой върой, что Господь милосердный не оставить молитвъ върныхъ рабовъ своихъ о побъдъ надъ врагомъ и супостатомъ и о скоръйшемъ дарованіи мира нашему дорогому Отечеству". по петако дания

Выслушавъ рѣчь, Преосвященный Владыка поцѣловалъ св. крестъ, окропилъ себя св. водой, благословилъ встрѣтившее его духовенство и, при стройномъ пѣніи Архіерейскаго хора "Достойно есть", прошелъ на солею и благословилъ народъ. Потомъ при пѣніи: "Ис полла эти, деспота", Владыка сошелъ на средину церкви и сталъ предъ столомъ, на которомъ находился св. антиминсъ и св. Дары для имѣющаго быть освященнымъ св. Престола. Сразу же началась и всеношная, которую совершалъ Соборный священникъ

Слухаевскій, стоя вблизи Преосвященнаго Владыки, около стола съ св. антиминсомъ и св. Дарами. Всю всенощную пъль Архіерейскій хоръ, чудно исполнившій всв пъснопънія лаврскимь напъвомъ Въ совершеніи литіи и поліелея участвовало 46 священниковъ и 8 діаконовъ, которые были всв въ бъломъ облаченіи. Прсосвященный Владыка самъ номазаль елеемъ всю массу народа. Въ половинъ 11-го ночи была окончена всенощная и неутомимый Архинастырь, благословивъ всвхъ подходящихъ къ нему въ сопровожденіи духовенства направился въ квартиру протоіерея Пирскаго, гдъ Владыкъ было отведено помъщеніе. Откушавъ стаканъ чаю, Преосвященный благословиль всъхъ присутствующихъ и ушель въ свои покои.

На другой день, 16 сентября, въ 9 час. утра, при колокольномъ звоит во всёхъ церквахъ, Владыка прослъдовалъ въ Соборъ. Послъ обычной встръчи и благословенія народа, Преосвященный облачился среди церкви, а духовенство—въ алтаръ и начался чинъ архіерейскаго освященія храма, въ которомъ участьовало 12-ть священниковъ. Всъ священнослужители были въ бълыхъ ризахъ и запонахъ, а Преосвященный Владыка въ бълой шелковой рубахъ поверхъ саккоса.

По окончаніи освященія храма сразу же началось чтеніе часовъ, а въ алтаръ совершеніе проскомидіи. Часы читаль ученикь церковно-приходской школы А. Верменко, а проскомисаль Соборный священникь о. Е. Зерницкій. По окончаній часовъ началась Божественная литургія. На хорахъ пъв архіерейскій хоръ пъвчихъ, а на клирост Соборный хоръ. Архіерейскій хоръ чудно проціль "Единородный Сыне" и "Херувимскую", Чайковскаго, "Вфрую", Гречанинова, "Отче нашъ", Сарти и двухорный концертъ "Кто Богъ велій". Торжественность Архіерейскаго богослуженія, різкій чинъ освященія церкви, совершенный Архипастыремъ въ сослуженіи многочисленнаго духовенства и превосходное ивніе Архіерейскаго хора, руководимаго извъстнымъ знатокомъ дерковнаго пънія — священникомъ Г. И. Горяновымъ, привлекла, не смотря на будничный день, массу молящихся, По окончаніи литургіи Владыка съ посохомъ въ рукахъ вышелъ на солею и обратился къ народу съ рѣчью приблизительно слѣдующаго содержанія:

"Великій у насъ праздникъ, православные христіане! Сегодня нашимъ священнодъйствіемъ освященъ сей чудный храмъ, вашими трудами и жертвами раставрированный и благоукрашенный. Для каждаго истинно върующаго христіанина дорого имъть свой приходской храмъ, а тъмъ болъе пріятно, когда храмъ этотъ благольно украшенъ. Я говорю "дорого имъть свой храмъ", такъ какъ въ храмъ, предъ лицемъ Бога живаго и милостиваго, каждый върующій во всіхуь своих в печаляхь и невзгодахъ жизни можеть всегда найти утъшение и помощь. Сколько въ жизни каждаго изъ насъ бываетъ неудачъ, несчастій и потерь, отъ которыхъ, кажется, негтъ найти утъшенія и поддержки? Сколько, мы знаемъ, бываетъ случаевъ отчаянія, заставляющихъ прибъгать къ тяжкому гръху-насилія даже надъ Богомъ дарованной жизнію? Къ сожальнію, такіе случан бывають и зависять они оть того, что люди забывають Бога, забывають св. храмы Его, въ которыхъ Онъ, Премилосердый, прощаетъ кающагося грѣшника и помогаеть ему, когда онь съ върою и молитвою обращается ко Господу Богу. Господь нашъ Іисусъ Христосъ Самъ пострадалъ на крестъ и сказалъ, что кто хощетъ войти въ славу Его, долженъ взять крестъ свой и идти за Нимъ. Какое значение имъютъ эти слова Спасителя?

Св. Церковь многими священно-дъйствіями, свидътелями которыхъ были и вы сегодня, учить и напоминаеть намъ, что вся наша жизнь отъ рожденія и до гробовой доски должна окрыляться вфрой въ Распятаго, следуя Которому, мы принимаемъ на себя и тяжесть креста Его. Каждый христіанинъ, вступая въ Церковь Христову, при крещеніи облекается въ бълую одежду и даеть объщаніе быть чистымь, получаеть св. кресть и объщаеть хранить върность Распятому на крестъ до смерти. При освящении храма сего вы слышали, что первые христіане, гонимые и преследуемые въ теченіе первыхъ трехъ вековъ, совершали свои Богослуженія на тълахъ своихъ мучениковъ за въру во Христа, и мы, вкладывая мощи св. мучениковъ подъ освященный сегодня св. престолъ, доказали во 1) нашу связь и преемство отъ первыхъ христіанъ, а во же твеную связь съ мучениками за ввру въ Распятаго на кресть. Для того, что-бы напомнить каждому изъ върующихъ о томъ, что такое жизнь во Христъ, св. Церковь установила чествованіе честному и животворящему кресту, "на немъ же распяся Христосъ". И недавно выносили крестъ, и теперь онъ лежитъ предъ нами для поклоненія и благоговъйнаго лобызанія върующими. Въ церковныхъ службахъ раскрывается тайна креста для върующаго христіанина, а вмѣстѣ съ этимъ преподается утѣшеніе каждому въ его жизненномъ подвигѣ, который для многихъ бываетъ тяжелымъ и трудно носимымъ. Всякій христіанинъ, взирая на сіе треблаженное древо, на немъ же распяся Христосъ, въ Распятомъ почерпаетъ себѣ утѣшеніе и ободреніе и окрыляется надеждою слѣдовать Ему въ крестоношеніи, какъ единственномъ пути, ведущимъ въ царство славы.

Вчера о. протојерей въ своей привътственной ръчи сказаль, что вы, какъ и вся Россія, переживаете тяжелое время войны съ Японцами. Кто же воодушевляеть на полъ брани наше Христолюбивое воинство? Крестъ христовъ. Съ нимъ пастыри ведутъ нашихъ доблестныхъ воиновъ на брань съ невърнымъ врагомъ, поправшимъ всъ Божескіе и человъческіе законы. Да и самый потвигь нашихъ воиновъ, ведущихъ войну въ негостепріимной и, пожалуй, вражеской странѣ, при невозможныхъ и непривычныхъ для насъ климатическихъ условіяхъ и при техъ лишеніяхь и страданіяхь, сь которыми связана война,развъ это не крестный подвигъ, совершаемый нашей доблестной ратью за въру, Царя и отечество и во имя Распятаго на крестъ? И мы, христіане, въ своей домашней повседневной жизни часто приближались и приближаемся ко св. кресту. Кому горе, --припади ко кресту, помолись Распятому на немъ Господу нашему Інсусу Христу, чтобы Онъ излиль на тебя Свою милость, и выйдеть человъкъ отъ креста ободреннымъ. И мы, православные христіане, взирая на сей кресть, орудіе нашего спасенія, и на Распятаго на немъ, будемъ молить Христа Спасителя, да подкръпитъ Онъ насъ силою честнаго и животворящаго Своего креста въ нашихъ крестоношеніяхъ и да спасеть насъ, имиже въсть судьбами, отъ работы вражія.

По окончаніи рѣчи быль отиѣть Господу Богу съ цѣлымъ сонмомъ духовенства молебенъ о дарованіи побѣды нать врагомъ нашимъ-Японцами. Неутомимый Архипастырь всвую присутствующихъ въ церкви до одного благословиль и отбыль въ квартиру о. протојерея — въ 2 часа по полудни. Явились представиться Владыкъ: убздный предводитель дворянства А. Д. Бълевичъ, казначей И. П. Данилевскій, почтмейстеръ А. В. Луценко, Городской судья, Земскій Начальникъ Сачавець и др. Вскоръ явилась депутапія съ хлібомь солью отъ містныхъ Евреевъ въ лиці раввина Рабиновича, первой гильдій купца А. М. Моргулеса и присяжнаго повъреннаго Повзнера. Раввинъ привътствовалъ Владыку слъдующею ръчью: "Ваше Преосвяшенство! Мы, евреи, населяя Россію съ давнихъ временъ. высоко чтимъ христіанскую религію, основанную на мысли единобожія, преслъдующую главные принципы нравственности въ отношеніи челов' колюбія, созданные нашею св. Торой и питаемъ особенное уважение къ ея представителямь, духовенству и главнымь пастырямь, являющимся на высотъ своихъ званій, преподавателями ея ученія и наблюдателями ея исполненія. Воть почему, дорожа случаемь прибытія сюда Вашего Преосвященства, мы сочли своимъ священнымъ долгомъ привътствовать Васъ приподнесениемъ хльба — соли и принести отъ мъстнаго Еврейскаго общества наше поздравленіе". предывная обход вин очоза опильов

На эту привътственную рѣчь Владыка отвътилъ сдъдующими словами: "Покорнъйше благодарю мъстное Еврейское общество за привътствіе и поздравленіе. Христіанская религія, основанная на высокихъ принципахъ любви
къ Богу и ближнему, составляетъ прямое продолженіе Іудейской религіи. Принципъ любви къ ближнему получилъ
особенно высокое развитіе въ христіанской религіи, до
которой міръ не зналъ этой любви. На этой любви и
зиждутся государства и процвътаютъ общества. Надъюсь,
что въ отношеніяхъ мъстнаго населенія— христіанскаго и
Еврейскаго между собою навсегда пребудутъ довъріе и
уваженіе, вытекающее изъ взаимной любви".

Послѣ чаю и пріема депутаціи Владыка выразиль желапіе до обѣда, посѣтить Кладбищенскую и Успенскую церкви, осмотрѣть двѣ Соборныя и Успенскую церковноприходскія школы и побывать съ визитомъ у Предводителя дворянства и другихъ лицъ. Въ 3 часа по полудни Вла-

дыка направился въ экинажѣ въ Кладбищенскую церковь. Встрѣтили Преосвященнаго у паперти церковной съ хлѣбомъ—солью церковный староста Д. В. Тиликъ, а въ западномъ притворѣ—Соборные священники, —одинъ, съ крестомъ а другой съ св. водой. Владыка нодробно осмотрѣлъ церковь, которая понравилась Его Преосвященству своей прхитектурой и чистотой. Послѣ обычнаго многолѣтія Владыка велѣлъ діакону произнести почившимъ "вѣчную память" и, преподавъ всѣмъ присутствующимъ благословеніе, въ экипажѣ, въ сопровожденіи о. о. Епархіальнаго и Уѣзднаго наблюдателей и многихъ священно-служителей, прибывшихъ изъ уѣзда, направился въ зданіе Соборныхъ церковно-приходскихъ школъ.

При входъ въ мужскую школу, Его Преосвященство встрътили въ корридоръ учащіе и одинъ воспитанникъ, поднесшій отъ учениковъ Соборной мужской церковно-приходской школы хльбъ — соль. Владыка милостиво приняль подношеніе и направился въ школу. Д'єти стройно проп'єли входное "Достойно есть" и "ис полла эти, деспота". На лице было 67 мальчиковъ. Одному изъ учениковъ старшаго отдъленія Владыка вельль прочитать и объяснить 3-ю запов'ядь Закона Божія, другому предложиль вопрось: "кто больше всего имя Божіе призываеть всуе, и ты не божишься-ли? "Получивъ вполнъ удовлетворительный отвътъ, Владыка далъе спрашиваль учениковъ того-же отдъленія о притчахъ, причемъ нъкоторыми изъ поднятыхъ учениковъ были бойко разсказаны притчи, о "Мытаръ и фарисеъ", о "Талантахъ" и о "Блудномъ сынъ". Въ заключение Владыка заставиль 2-хъ учениковъ разсказать о "Воскрешеніи Лазаря" и "сына вдовы Наинской". Въ среднемъ отдъленіи Преосвященный Владыка приказаль одному изъ учениковъ прочитать молитву Ангелу-Хранителю, а другимъ 2, 4 и 5 заповъди Закона Божія. Учениковъ младшаго отдъленія Владыка спрашивалъ начальныя молитвы; 2-хъ учениковъ изъ старшей группы заставилъ прочесть два стихотворенія: "Русь", Никитина и "Лѣтомъ", Ушинскаго. Одного изъ учениковъ младшаго отделенія путемъ наводящихъ вопросовъ Преосвященный заставиль опредълить количество нальцевъ на рукахъ и нсгахъ у человъка. Въ заключеніе, по требованію Владыки, по обиходу стройно пропъть догматикъ 6 гласа, и Преосвященный наградиль всёхъ учени-ковъ крестиками и иконками и, уходя изъ школы, въ по-сътительской книгъ изволилъ написать слъдующее: "16 сентября 1904 года посътиль училище, съ великимъ утъщеніемъ слушаль отвіты учащихся по Закону Божію, чтеніе стихотвореній и півніе. Господь да благословить добрые труды учащихъ и учащихся. Епископъ Іоаннъ".

(Продолженіе слёдуеть).



# Священникъ о. Феодоръ Трипольскій.

10-го Октября 1904 года въ городъ Ялтъ, Таврической епархіи, систется на 20-и в гору систи жизни заштатны священникъ Архистратиго-Михайловской церкви села Городни, Прилукскаго уёзда, Полтавской епархіи, о. Өеодоръ Стефановичъ Трипольскій.

Покойный родился въ селъ Красной-Слободъ Роменскаго увзда, гдв отецъ его (нынв священникъ села Глубокаго и благочинный 5-го округа Переяславскаго увзда о. Стефанъ Трипольскій) быль въ то время тамъ приходскимъ священникомъ. Образование получилъ въ Переяславскомъ духовномъ училищь и въ Полтавской духовной семинаріи, которую и окончилъ въ 1898 году по второму разряду. Во время прохожденія семинарскаго курса онъ отличался р'ядкимъ благочестіемъ и любовью къ церковному богослуженію, что не осталось не замъченнымъ и семинарскимъ начальствомъ, которое назначило его на должность церковника; а за свой веселый, добрый и кроткій характерь онь быль любимцемь всьхъ своихъ товарищей. По окончаніи семинарскаго курса онъ будучи человѣкомъ способнымъ, желалъ продолжать образованіе, но, не имъя права поступить въ духовную ака-

демію или университеть, какъ окончившій не по первому разряду, поступиль въ Юрьевскій ветеринарный институть. Но суровый климать Юрьева быль вредень для ег о здоровья, а посему не прошло и году, какъ Осодоръ Стефановичъ оставляеть институть и, возвратясь въ домъ своихъ родителей, въ село Глубокое, Переяславскаго увзда, поступаетъ на скромную должность учителя Глубокской школы грамоты. Будучи учителемъ Оедоръ Степановичь старается воспитать въ своихъ нитомцахъ прежде всего любовь и преданность св. Церкви и ея уставамъ, а посему, придавая важное значеніе въ этомъ отношеній паломничеству, онь ведеть всёхъ своихъ учениковъ пѣшкомъ въ Кіевъ на поклоненіе мощамъ святыхъ угодниковъ. Въ то же время, живя въ дом в своего отца-священника, онъ ревностно помогаеть ему въ веденіи внъ богослужебныхъ собесъдованій съ прихожанами и религіозно-правственныхъ чтеній о Святой Земль, скромное учительское жалованье за два года своей жертвуеть на Императорское Православное Палестинское Общество, записавшись пожизненнымъ членомъ этого Общества и внесши въ кассу его единоврем енно двъсти рублей.

Пробывъ два года учителемъ, Өедорь Степановичъ въ 1901 году женится на дочери священника и вь Но ябръ мъсяцъ того же года рукополагается въ санъ священника Михайловской церкви села Городни, Прилукскаго увзда. Кратко, по отзыву благочиннаго Прилукскаго увзда священника о. Өеодора Сахновскаго Епархіальному Начальству, было служение о. Өеодора Трипольскаго въ селъ но многоплодно: въ теченіи двухъ літь службы своей здісь онъ проявилъ много энергіи въ развитіи церковно-школьнаго дъла въ приходъ и успълъ заслужить любовь своихъ прихожанъ. И дъйствительно, о. Өеодоръ высоко цън я дъло народнаго образованія, влагаль въ него всю свою свои силы. И здесь, въ Городив, какъ и въ Глубокомъ, онъ везетъ своихъ питомцевъ, которымъ былъ законоучителемъ-учениковъ церковной школы въ Кіевъ на поклоненіе Кіевскимъ святынямъ. Но зд'ясь же, въ сел'я Городн'я, моклодому просвъщенному пастырю о. Өеодору приходится стал иваться и бороться съ разными темными силлил, которымивъ настоящее время такъ богата наша деревня. Борьба этими силами въ связи съ сырой и несносной погодой. въ которую о. Өеодору пришлось исполнять различныя требы въ приходъ, надломили его здоровье и уложили его весной 1903 года въ постель. Приглашенные врачи нашли у о. Өеодора болъзнь-туберкулезъ и посовътовали ему серьезно заняться своимъ лѣченіемъ. А посему, о. Өеодоръ, вставши съ постели, взяль отпускъ и въ сопровождении своей любящей жены, не имъя собственныхъ средствъ, на средства своего отца повхаль въ Самарскую губернію для ліченія кумысомъ, а потомъ на осень въ Крымъ. Кумысъ и чудный воздухъ Крыма много подкрѣпили здоровье о. Өеодора, но возвратившись изъ этихъ потздокъ, онъ все таки по совту докторовь должень быль оставить службу, что онь и дёлаеть, подавши осенью прошлаго 1903 года прошеніе Преосвященству объ увольнении въ заштать. Вышедши въ заштать, о. Өеодоръ снова поселяется въ домъ своего отца въ селъ Глубокомъ, гдъ при самомъ нъжномъ уходъ за нимъ любящихъ его стариковъ родителей и жены проводить зиму. Лътомъ же сего 1904 года онъ снова на средства своего отца, человъка небогатаго, но кръпко любящаго своего сына и желающаго его видеть вполне здоровымь, отправляется сначала на кумысъ въ Самарскую губернію, отсюда чрезъ два мъсяца, ъдетъ (въ августъ) въ Крымъ, въ городъ Ялту, гдъ по неисповъдимымъ путямъ Промысла Божія и находить себѣ мѣсто вѣчнаго упокоенія.

Мић, пишущему эти строки, товарищу по семинаріи покойнаго, жившему въ сентябрѣ мѣсяцѣ сего 1904 года въ Крыму, пришлось въ послѣдній разъ видѣться съ о. Өеодоромъ 9-го сентября въ городѣ Алуштѣ, куда онъ пріѣзжалъ посмотрѣть на выдѣлку церковнаго вина, употребляемаго въ церквахъ Полтавской епархіи, и о результатахъ своихъ наблюденій подѣлиться съ своими собратьями-пастырями Полтавской епархіи чрезъ напечатаніе статьи о винѣ въ епархіальномъ органѣ. Здѣсь, въ Алуштѣ, покойный говорилъ мнѣ, что онъ вполнѣ здоровъ, что чувствуеть себя превосходно, а посему готовъ и сейчасъ служить Богу и ближнимъ, посему сейчасъ же по возвращеніи изъ Крыма будетъ про-

сить себь прихода. Но Богь не судиль возвратиться ему въ свою родную Полтавскую епархію. Еще 1-го сего октября я, съ глубокою скорбію пишущій теперь эти строки, бывши у родителей покойнаго въ селѣ Глубокомъ, разсказывалъ имъ тогда съ величайшимъ удовольствіемъ о своемъ свиданіи съ ихъ сыномъ и о его хорошемъ здоровьи, а на другой же день 2-го октября утъшенные мною родители покойнаго получили далеко не утвшительную телеграмму, извъщающую о серьезной бользни ихъ сына. Встревоженные отецъ и жена покойнаго немедленно посившили къ своему любимому сыну и мужу и, прівхавь въ Ялту 4-го октября, застали его опасно больнымъ-брюшнымъ тифомъ. Болвзнь съ каждымъ днемь начала болье и болье осложняться, такъ что доктора не подавали никакой надежды на выздоровление, почему о. Өеодоръ 8-го октября былъ напутствованъ исповъдью и причащеніемъ Св. Таинъ, а 10-го октября въ 4 часа 30 минутъ по полудни тихо скончался на рукахъ любящей жены и старика отца, закрывшаго своему дорогому покойному глаза.

Вечеромъ этого же дня покойный быль облачень въ священническія одежды священникомъ Ялтинской соборной Іоанно-Златоустовской церкви о. Павломъ Лосіевскимъ, который по облачении покойнаго и совершилъ надъ нимъ въ сослуженій діакона первую панихиду. На другой день 11-го октября останки покойнаго были вынесены изъ квартиры его въ Ялтинскую кладбищенскую часовню на рукахъ священниковъ и діаконовъ Ялтинскихъ церквей, любезно и братски собравшихся по приглашенію приходскаго священника о. Павла Лосіевскаго отдать своему собрату и гостю последній долгь. Здёсь, въ часовне, въ течение сутокъ надъ гробомъ почившаго было совершаемо тъми же священниками и діаконами непрерывное чтеніе Евангелія. Утромъ 12-го октября гробъ быль внесень въ соборную Іоанно-Златоустовскую церковь, гдв по совершеніи заупокойной литургіи и было совершено отпѣваніе почившаго іерея пятью священниками въ сослужении двухъ діаконовъ подъ предстоятельствомъ земляка и воспитателя по Полтавской семинаріи покойнаго настоятеля Ливадійской дворцовой церкви священника о. Іустина Юзефовича, который въ концѣ отпѣванія произнесъ надъ

гробомъ трогательную рѣчь, охарактеризовавъ въ ней почившаго, какъ своего добраго питомца и любителя церковнаго богослуженія. Послѣ отпѣванія гробъ съ останками покойнаго на рукахъ священниковъ и діаконовъ былъ вынесенъ изъ церкви и отнесенъ на Ялтинское городское кладбище, гдѣ и погребенъ. На свѣжей могилѣ о. Оеодора въ присутствіи неутѣшно плачущихъ его отца и жены добрыми Ялтинскими знакомыми покойнаго посажены два кипарисныхъ дерева.

Миръ праху твоему, добрый пастырь ,нѣжно любящій и любимый мужъ и сынъ и дрогой и незабвенный товарищь.

Священникъ Іоаннъ Богацкій.

1904 г. Октября 20 дня, м. Вороньковъ, Переясл. у.

# миненти и они Извъстія и замътки. по западатим

вивне на свизеніе ст. Моприсопомъ, какъ запаснись идомъ.

Трудности перевода Библіи на туземные языки.— Докторъ Бернардо, неутомимый работникъ на Божьей нивъ:

Трудности перевода Библіи на туземные языки.—Въ настоящее время, когда такъ много говорять о "желтой опасности", быть можеть, небезынтересно вспомнить тв безчисленныя предосторожности, которыя китайцы принимали въ прошломъ столетіи для того, чтобы, оградить себя отъ "бълой опасности", первые симптомы которой они уже обнаружили тогда. Поэтому изданъ былъ законъ, наказующій смертною казнью каждаго, кто осмілится помогать иностранцамъ въ изученіи китайскаго языка. Но и европеецъ, вздумавшій изучать китайскій языкь, подвергался серьезной опасности. Однако всегда находятся мужественные люди, готовые пренебрегать ею. Такъ было и въ этомъ случав. Въ англійскомъ журналѣ "Leisure Hour" разсказывается по этому поводу о подвигахъ доктора Моррисона, піонера протестантской миссіи въ Китаф, пріфхавшаго въ Кантонъ по торговымъ дъламъ. Вскоръ послъ того онъ сдълался переводчикомъ въ остъ-индской компаніи и предприняль первый переводь Библіи на китайскій языкь. Но онь должень быль принять всевозможныя предосторожности, чтобы никто не провъдаль о его работъ. Онъ устроиль себъ потайной ходъ въ складъ товаровъ компаніи, черезъ который онъ долженъ быль пробираться то ползкомь, то карабкаясь на тюки съ товарами и ящиками, чтобы достигнуть такого уголка, гдв ящики были такъ нагромождены другъ на друга, что образовывали нъчто въ родъ шахты, куда только сверху едва проникаль дневной свъть. Моррисонъ работаль не одинъ, ему помогали два китайскихъ студента, которыхъ ему удалось привлечь на свою сторону и привязать къ себъ. Но, разумвется, онъ не рвшадся пригласить ихъ къ себв на домъ, гдв ихъ присутствіе могло бы возбудить подозр'вніе и они подверглись бы страшной опасности. Эти б'ядняги такъ боялись быть открытыми, что иногда не приходили иначе на свиданіе съ Моррисономъ, какъ запасшись ядомъ, чтобы отравиться тотчась же, какъ только ихъ накроють мандарины. Однако все обошлось благополучно, и гигантскій трудь быль доведень до конца. Это быль первый переводь Библіи на китайскій языкъ.

Въ другихъ мъстахъ главныя затрудненія перевода Библіи на какой-нибудь туземный языкь заключались въ томъ, что въ этомъ языкъ не было словъ для выраженія христіанскихъ идей; иногда чрезвычайно трудно было подыскать такія выраженія, которыя передавали бы понятія о мірь, о Богв и въръ въ смыслъ христіанскаго ученія. Иной разъ бывали и такіе случаи: миссіонеръ, переводившій Библію на эскимосскій языкъ для населенія Лабрадора, долженъ быль замьнить слово "агнець Божій" словами "маленькій Божій тюлень", такъ какъ эскимосы не имѣли понятія объ овцахъ и ягнятахъ, тюлень же былъ имъ хорощо знакомъ. Въ нѣкоторыхъ мѣстностяхъ, гдѣ водились только совершенно черныя овцы, очень трудно было внушить понятіе о бълизнъ агица. Масса прдметовъ, о которыхъ постоянно упоминается въ Библіи, совершенно неизвъстны многимъ племенамъ. На языкъ племени идзо, обитающаго въ нижней дельть Нигера, нъть словъ, которыя обозначали бы "дъвушка", "сестра". Въ Новой Британіи переводчикъ очень долго подыскиваль выраженія для понятія о связующей клятвь, и одинь туземный вождь предложиль ему выразить

это слъдующими словами: "скоръе и заговорю съ матерью моей жены, нежели сдълаю это". Въ Новой Гвинеъ большія трудности представляль для миссіонера переводъ слова "любовь". Не находя въ туземномъ языкъ подходящаго выраженія, онъ, наконецъ, обратился къ своему помощнику туземцу и спросилъ его какъ онъ назоветъ то чувство, которое онъ испытываль къ тому, что для него дороже всего на свътъ. Туземецъ тотчасъ же подсказалъ ему недостающее слово, которое миссіонеръ и вставилъ въ свой переводъ, но къ ужасу своему онъ узналъ въ послъдствіи, что это слово означаетъ: "пристрастіе къ человъческому мясу". Въ британской Колумбіи миссіонеръ, трудившійся надъ переводомъ словъ "неувядаемый вънецъ", очень, былъ доволенъ, что туземецъ, помогавшій ему при переводъ, быстро понялъ, о чемъ идетъ ръчь, и тотчась же нашелъ ему требуемое выраженіе. Но потомъ миссіонеръ съ испугомъ удостовърился, что это выраженіе означаетъ: "никогда не изнашивающаяся шляпа".

Разумъется, переводъ при такихъ условіяхъ всегда под-

Разумѣется, переводъ при такихъ условіяхъ всегда подвигается очень медленно, и нужны многіе годы, чтобы довести до конца такое трудное дѣло. Миссіонеръ Генри Ноттъ провелъ безвыѣздно 20 лѣтъ въ Таити, чтобы изучить какъ слѣдуетъ туземный языкъ, а затѣмъ другіе двадцать лѣтъ ему потребовались для того, чтобы перевести Библію на этотъ языкъ. Пересмотръ и исправленіе Библіи, переведенной на мадагаскарскій языкъ, потребовали десять лѣтъ. Одинъ миссіонеръ потратилъ 20 лѣть на переводъ Библіи на языкъ матабеловъ. Первые 500 экземпляровъ этого перевода погибли во время возстанія этого племени, такъ какъ вожди устроили себѣ изъ нихъ головные уборы.

# жинтіря она йэтопроцьон аклі (Церкови. Віст.): чого мата

Докторъ Барнардо, неутомимый работникъ на Вожьей нисть. —Докторъ Барнардо одинъ изъ самыхъ популярныхъ людей въ Англіи. Итъ гордятся И дъйствительно, трудно встрътить второй экземиляръ человъка, въ которомъ такъ необычно сочетались бы страшная пылкость чувства съ желъзной волей, высочайтий идеализмъ съ удивительной дъловитостью и практичностью пріемовъ. Онъ представляетъ собою и наглядный примъръ того, какихъ боль-

шихъ и серьезныхъ результатовъ можетъ достигать личная иниціатива одного человѣка, если не ставить ей преградъ, а, наоборотъ, идти ей дъятельно на помощь.

Въ 1866 г. молодой студентъ медицинскаго факультета, бъдный и одинокій, встрътилъ заброшеннаго ребенка, торому негдь было преклонить голову. Этотъ молодой студенть съ юныхъ льть горъль однимъ желаніемъ: посвятить свою жизнь Богу. Готовясь быть миссіонеромъ, ступиль на медицинскій факультеть, убъжденный что миссіонеръ долженъ научиться лічить тіло дикарей раніве, обращаться къ ихъ душв. Изучая онь задумаль въ свободныя минуты обучать лондонскихъ уличныхъ ребятишекъ, слонявшихся безъ дёла въ восточныхъ кварталахъ Лондона. Въ его студенческую комнату собралось нъсколько маленькихъ оборванцевъ. Когда урокъ кончился одинъ изъ мальчиковъ не хотёлъ уходить и просиль, чтобы его не проговяли изъ теплой комнаты. ему холодно ночевать на улиць. Начиная съ этого дня, молодой Банардо, въ сопровождении 10-льтняго чичерне, Jim Jarryes, началь обходить по ночамъ трущобные закоулки Уайтченеля (восточная бъдная часть Лондона), гдъ бездомные ребятишки укрывались по ночамъ отъ зоркихъ глазъ полисменовъ. Вотъ какъ онъ самъ разсказывалъ о той ночи, которая рішила судьбу всей его жизни. "Мы съ Джимомъ взобрались на парапетъ, и я видалъ на закругленной крышъ одиннадцать мальчиковъ, спавшихъ такъ, что ноги ихъ касались дождевого жолоба: всв они лежали скорчившись, иные прижались другь къ другу по трое, образуя своими тълами живые клубки, всъ были оборванные, босые, въ дохмотьяхъ; холодъ былъ жестокій, и яркій свъть луны освёщаль до малёйшихъ подробностей всю картину. Я смотрълъ, а Джимъ разсказывалъ: и съ каждымъ звукомъ натетическаго, охриншаго отъ простуды дътскаго голоса, въ мои уши вливалась мольба тысячи заброшенныхъ, никому ненужныхъ детей. Я смотрелъ на это живое пятно, освъщенное луннымъ свътомъ, и мнъ казалось, что самъ Богъ внезаино отдернулъ завъсу, скрывшую отъ моихъ глазъ страданія заброшенныхъ дітей. Страстное чувство негодованія противъ такого зла ворвалось въ мою душу, зажгло мое сердце, и эта минута ръшила всю мою будущую судьбу. Я зналь, что это видение было послано мнв Богомъ, ръшилъ въ сердцъ своемъ, что отнынъ вся моя жизнь, всъ слезы мои будутъ направлены на то, чтобы не было болье безпріютныхъ дътей, дрожащихъ по ночамъ отъ холода. И во всю мою послъдующую жизнь, когда, ослабъвали мои силы въ борьбъ съ препятствіями, зловъщая картина дрогнущихъ на крышъ дътей вызывала во мнъ снова приливъ энергіи, и не было минуты когда бы безмолвный призывъ изъ сжатыхъ дътскихъ устъ не взывалъ къ моей помощи".

Докторъ Барнардо сдержалъ обътъ, данный имъ Богу. Съ техъ поръ 38 летъ. Въ Англіи его зовуть "the fosterfather of nobody's children" ("Кормилецъ ничьихъ дътей"). Онъ подобралъ на улицахъ, вылъчилъ, выходилъ и воспиталь болъе 52.000 брощенныхъ дътей; въ настоящее время подъ его попеченіемъ находится около 10.000 дітей, которымъ онъ не только доставляеть пріють и обучаеть ихъ грамоть и ремесламъ, но, что самое главное, онъ даетъ имъ нравственное воспитаніе, подготовляетъ ихъ къ честной и полезной жизни. Ему уже удалось построить болъе 100 домовъ, въ которыхъ лъчатся и воспитываются его дъти, девять домовъ въ трущобной части Лондона; осталлные дома-въ большихъ городахъ Англіи и въ деревнѣ, Ильфордѣ (53 дома), санаторіи въ Tunbridge Wells и въ Birkdale; последние два дома, благодаря, ихъ расположенію на морскомъ берегу, ділають прямо чудеса: мало дітей, считавшихся докторами неизлічимыми, превратились, благодаря цёлебному морскому воздуху, и хорошему уходу, въ крѣпкихъ и здоровыхъ. И въ настоящее время продолжають воздвигаться все новые дома: въ Ильфордъ строятся санаторіи для больныхъ дѣвочекъ и для чахоточныхъ дътей, подготовляется матеріаль и собираются средства для постройки новыхъ домовъ въ здоровой деревенской мъстности Ильфорда, гдъ имъется мъсто еще для 37 коттэджей.

Ежегодный бюджеть отца этой огромный семьи достигаеть около 200.000 ф. (2 милл. рублей). А когда онь въ 1866 г., молодымъ студентомъ, потрясенный сценами дѣтскаго страданія въ трущобныхъ зокоулкахъ Лондона, въ первые началъ свою пламенную проповѣдь на улицахъ, первый даръ, полученный имъ въ пользу задуманнаго дѣла

спасенія, были 27 фартинговъ, вынутыя изъ узелка носоваго платка бёдной служанкой. И до сихъ поръ у него нътъ ни казенныхъ субсидій, ни капиталовъ, кромъ пожертвованныхъ къмъ-то ежегодныхъ 500 фунтовъ. Всъ деньги, которыя стекаются въ его руки, немедленно превращаются въ пищу, одежду, лекарство, постройку новыхъ домовъ.

аждантия акциенто лен навышано (СПБ. Вфд.).

### Опечатки въ статъв "мвстечко Вороньковь, Переяславск. увз. Полтавск. губ."

#### 22 123-11.10 don 25 odnoù arer AFTER TOTAL A COROSO TERMINORED CARROLL PRODUCTION CONTRACTOR COROSON CONTRACTOR CONTRAC

Напечатано: Следуетъ читать:

Стр. 878, отъ начала статьи, сверху, строка 5-я.

Названіе Воронькова. Основаніе Воронькова.

Стр. 880 строка 3 снизу:

Женщинамъ имѣній прихо- Женщинамъ владѣлицамъ дилось тогда довольно трудно.

имѣній, приходилось тогда довольно тяжело. ne are burkeale; necessine and gover, o errorant. axia parmo-

Стр. 881 строка 3 сверху:

Въ 1624 году Суринъ про- Въ 1624 году Суринъ про-

далъ Красинскому всв отня- далъ Красинскому всв женитыя имфнія.

Стр таже, строка 2 снизу:

казаками мъстечки; города, Вороньковъ въ томъ числѣ.

Съ 1654 г. занятыя ранъе Съ 1654 г. занятые ранъе казаками мъстечки, села, города и крѣпости, а слѣдовательно и Вороньковъ въ томъ

Стр. 833 строка 10 сверху:

Мѣстечко входитъ въ ставъ 11 участка.

Мѣстечко входитъ ставъ II участка.

Стр 884 строка 16 сверху;

Бывшая обстановка.

Бытовая обстановка.

#### № 27-й.

Напечатано: Следуеть читать:

Стр. 1064 строка 15 снизу:

(Церк. описи 40 год. XIX (Церк. описи 40-хъ год. XIX стол.). стол.).

### мітномо о № 28-й.

Стр. 1084 строка 7 снизу:

Очевидно, благословеніе.

Очевидна: благословеніе.

удона умога для на при на при

Стоитъ 12 небольшихъ изображеній.

Стр. 1088 строка 18 сверху:

Храмъ освъщается 9 окнами. Храмъ освъщается 19 окнами.

Стр. таже, строка 9 снизу;

Горнее мѣсто съ иконою Горнее мѣсто, съ иконою Спасителя, сѣдящаго на престоль, имьеть видь котла. столь имьеть видь котла.

Стр. 1089 строка 11 сверху:

Поснячевскимъ поснячевскимъ.

Стр. таже, строка 9 снизу:

(Изъ которыхъ она не имъ- Изъ которыхъ одна не имъетъ многихъ листовъ и ветха). етъ многихъ листовъ и ветха).

Стр. 1090, строка 17 сверху:

Въ 1747 году митрополитъ Въ 1757 году митрополитъ Тимовей. Тимовей.

Стр. 1092, строка. 10 и 11 снизу: неученаго, чо усердната дюбител

До настоящаго 31 января До назначенія 31 января 1902 года въ Вороньковъ. 1902 года въ Вороньковъ.

Стр. 1093, строка 2 сверху:

Церковь причислена къ VI Церковь причислена къ IV классу. классу.

#### № 30-й.

Напечатано: Слъдуетъ читать:

Стр. 2041, строка 7 сверху:

Та изъ зъ того, що высоки? Та що зъ того, що высоки?

Стр. 2043 строка 2 сверху:

О вскрытіи.

О скрытіи.

Стр. таже, строка 8 сверху:

Царыця  $^{37}$ ) не звелила. Царыця  $^{1}$ ) не звелила. Цифру 37 исправить на 1 и въ примъчаніи къ этому слову

Стр. таже, строка 17 сверху:

У козаковъ було в нежало У козаки було.

Стр. таже, строка 20 сверху:

ММ Попробувалы. 1800 жмый М. Пограбувалы. 1800 жмый Х

Стр. таже, строка 3 снизу:

Проты сряду зъ горы Проты схиду зъ горы.

Стр таже, примъчаніе стр. 3 снизу:

Къ тому же, самому. Къ тому же къ самому.

Стр. 2046 строка 7 снизу:

Остаются какъ бы забъты. Остаются какъ бы забыты.

На страницъ 1088 послъ словъ: "и позолота на колонкахъ (деревяныхъ) между иконами, значительно потускнъла", -- слъдуетъ вставить пропущенныя строки:

"Возлъ иконостаса, съ лъвой стороны, огорожено деревянною ръшеткою мъсто для хора поющаго за богослуженіями. Хоръ состоитъ изъ любителей пънія около 30 душъ, въ числъ которыхъ находятся учащіеся и окончившіе курсъ церковной школы. Хоръ поетъ умилительно и благоговъйно, подъ управленіемъ неученаго, но усерднаго любителя пѣнія". До настоящато 31 января — До назлачения в Дороньновъ

## MARKET OF BARARETTE OF BOTTOM

Имъются въ продажъ слъдующія сочиненія Преосвященнаго Гавріила, Епископа Прилукскаго:

Собряніе словъ, рѣчей и другихъ статей Преосвященнаго Гавріила, Епископа Великоустюжскаго. Цѣна 1 руб. 50 коп.

Православное нравственное Богословіе, составленное примѣнительно къ программѣ семинарскаго курса. Цѣна 1 руб. 75 поп.

Свящ. А. Юрикасъ. Ученіе соціалистовъ о возникновеніи христіанскаго нравоученія на экономической почвѣ. Ц. 30 к. съ перес. 40 к. можно получить въ книжномъ складѣ Свято - Макарьевскаго Братства.

#### РЕКОМЕНДУЮ О.О. НАСТОЯТЕЛЯМЪ

## ВИНОГРАДНОЕ НАТУРАЛЬНОЕ ЦЕРКОВНОЕ ВИНО

### "ВЕЗЪ ПРИМЪСИ АЛКОГОЛЯ"

съ доставкой за мой счетъ на указанную желъзнодорожную станцію, при покупкъ не менъе 1/2 ящика, т. е. 30 бутылокъ.

Прошу при заказахъ подробно указывать мъсто жительства и ст. ж. д. Стоимость вина наложеннымъ платежомъ или по желанію можно записать кредитомъ впредь до полу-

ченія. Поставляя болье 5-ти льть, я имью лестные отзывы, о моихт винахь оть о.о настоятелей церквей епархіи Черниговской губерніи и нькоторыхь пунктовь Могилевской губерніи, я также предлагаю настоятелямь церквей Полтавской епархіи церковное виноградное вино самаго хорошаго качества, не подвергающееся порчь очень долгое время, не взирая на температуру тепла; хранить таковое можно въ комнать зимою и льтомь; въ противномь случаь принимаю обратно, за мой счеть пересылка. Пустыя чистыя бутылки моей фирмы принимаю по 5 коп. Заказы будуть выполняться съ самой точной аккуратностью, надьюсь, что довъріе ко мнь будеть оправдано и качествомь вина останутся заказчики довольны. На письмахъ при заказь должна быть приложена церковная печать во избъжаніл недоразумѣній.

Съ почтеніемъ виноторговецъ Василій Прокофьевичъ Лиманъ. Г. ЧЕРНИГОВЪ.

## NKOHOCTACHAS MACTEPCKAS

## СТЕФАНА ОЕОДОРОВИЧА

## **ЕРМАКОВСКАГО**

въ г. Черкассахъ, Кіевской губерніи.

Принимаетъ заказы новыхъ иконостасовъ кіотовъ церковныхъ и домашнихъ, ремонтировка старыхъ иконостасовъ покраска и роспись церквей живописью и фресковыми орнаментами.

Всевозможная живопись и чеканка фоновъ, а также картины масляными красками разныхъ сюжетовъ и малярныя домовыя работы.

Все вышепоименованное исполняю добросовъстно, по умъреннымъ цънамъ и выполняю въ срокъ.

Иконы преп. СЕРАФИМА Саровскаго исполняются по заказу.

За доброкачественность моихъ работъ имъю много аттестатовъ

Фирма существуеть съ 1879 года.

## церковныя вещи

НА ВЕСЬ ЮГО-ЗАПАДНЫЙ КРАЙ.

САМЫЙ БОЛЬШОЙ МАГАЗИНЪ

## В. М. ФОЛОМИНА

→ B'B KIEBB, ►

Подолъ, Александровская улица, собст. домъ.

→ ЦѢНЫ ФАБРИЧНЫЯ ← ПРЕЙСЪ-КУРАНТЫ БЕЗПЛАТНО.

## Отъ магазина В. В. ГРЕКОВОЙ

полученъ большой выборъ церковныхъ вещей

подсвъчниковъ, паникадилъ, лампадъ, кадилъ, крестиковъ, евангелій, плащаницъ, образовъ, разной церковной утвари и парчи сусальнаго золота и серебрянной.

#### А ТАКЖЕ БОЛЬШОЙ ВЫБОРЪ

золотыхъ, серебрянныхъ, брилліантовыхъ и мель-

ПРОДАЖА ПО САМЫМЪ ДЕШЕВЫМЪ--ФАБРИЧНЫМЪ ЦЪНАМЪ.

Адресь: Александровская улица, собственный домъ.

При семъ № прилагается извъщеніе Василія Петровича Вихрова.

#### Открыта подписка на 1905 годъ

на ежеднвиную политическую, литературную и экономическую газкту

# "HOBOCTE"

### со 100 приложеніями.

## подписная цъна:

1-го (большого) изданія

#### для городскихъ подписчиковъ:

На годъ	11 мъс.	10 mbc.	9 mbc.	8 мъс.	7 мѣс•
р. к.	р. к.	р. к.	р. к.	р. к.	р к.
1 <b>6</b> — 6 мѣс.	15 — 5 mbc.	13 50 4 mbc.	12 — 3 MBC.	1.1 — 2 mbc.	10 —
р. к.	р. к.	р. к. 3	р. к.	р. к.	р. к.
9	7.50	5 80	8094150H	.A3 30	1 80

#### для иногородн. подписчиковъ:

На годъ	11 мъс.	10 мъс.	9 мъс.	8 мъс.	7 мѣс.
р. к.	р. к.	р. к.	р. к.	р. к.	р. к.
1714	15 50	14 50	13 50	12 50	11 30
5 мъс.	5 мъс.	4 мъс.	3 мъс.	2 мъс.	1 мъс.
р. к.	фр. я <b>к.</b> ////	nonpil kandid	н Прідк. d	Harp.on K.	р. к.
10 —	8 50	7	5 50	4 <u>-</u>	2 -

#### для городскихъ подписчиковъ:

**р** РУБЛЕЙ на 12 мѣсяцевъ, **3** руб. на 6 мѣс., **1** руб. **50** коп. на 3 мѣс. и **60** коп. на 1 мѣсяцъ.

#### для иногородн. подписчиковъ:

7 РУВЛЕЙ на 12 мъсяцевъ, 3 руб. 50 кой. на 6 мъс. 1 р. 75 кой. на 3 мъс. и 60 кой. на 1 мъсяцъ.

ПОНИЖЕНИЕ ПОДПИСНОЙ ЦЪНЫ ВТОРОГО ИЗДАНІЯ ГАЗЕТЫ "ПОВОСТЕЙ" (ДЛЯ ГОРОДСК. ПОДПИСЧИК. 6 р. ВМЪСТО 10 р. ДЛЯ ИНОГОРОДН. 7 р. ВМЪСТО 11 р.) ВЫЗВАЛО ГРОМАДНОЕ РАСПРОСТРАНЕНІЕ ЕЯ.

# 100 БЕЗПЛАТНЫХЪ ПРИЛОЖЕНІЙ 100

52 NONO "ПЕТЕРБУРГСКАЯ ЖИЗНЬ" Еженедъльный иллюстрированный художественный и литературный журналь. Отдъльная подписная цъна журнала: безъ доставки и пересылки: на 1 годъ—5 руб, на 6 мъс.—3 руб, на 3 мъс.—1 руб. 75 коп. Съ доставкою и пересылкою: на 1 годъ—6 руб. на 6 мъс.—3 руб., на 2 мъс.—1 руб.

12 № № "ЭСКУЛАПЪ" Медико-Гигіеническое Обозръніе.

12 None "ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБОЗРЪНІЕ". (Новъйшія открытія и изобрътенія, успъхи промышленности и торговли въ связи съ успъхами наукъ, просвъщенія и техники).

12 **№№** "ПРИРОДА и ХОЗЯЙСТВО". (Естественныя науки, сельское хозяйство, садоводство и т. п.

12 №№ новъйшия моды и спортъ.

Около 2,000 иллюстрацій.

Обширный матеріалъ по гигіенѣ и медицинѣ, домоводству, сельскому хозяйству, техникѣ и, вообще, для цѣлей самообразія.

Спеціальные корреспонденты и художники на театръ войны.

Въ газетъ и журналъ принимали и принимаютъ участіє:

Аппенкова-Бернаръ, Н. И.— Антроновъ, Р. Л.— Арабажинь, К. И.— Арепьевъ, Н. Ф.— Атловъ, В. А.— Баранцевичъ, К. С.
— Кн. Барятинскій, В. В.— Бентовинъ, В. И.— Берсъ, А. А.— Билибинъ, В. В.— Бирюковичъ, В. В.— Быстровъ, Н. И.— Бѣловъ, В. Д.— Василевскій, И. Ф. (Буква).— Ватсонъ, М. В.— Вейнбергъ, П. И.— Венгеровъ, С. А.— Венгерова, З. А.— Веселовская, А. А.— Веселовскій, А. Н.— Веселовскій, Ю. А.— Городецкій, М. Б.— Далматовъ, В. П.— Дембо, Г. И.— Исаевъ, А. А.— Карцевъ, Е. Е.— Карабчевскій, Н. П.— Кузьминъ-Караваевъ, В. Д.— Кулишеръ, М. И.— Красновъ, Пл. Н.— Кюи, П. А.— Левъ Максимъ, М. М.— Лединъ, И. П.— Лесманъ, А. М.— Ломброзо, Чезаре. Лондонъ, Е. В.— Мантегацца, Паоло, — Мельницкая, А. В.— Минскій (Виленкинъ), Н. М.— Мордовцевъ, Д. Л.— Недзвъцкій, В. И.— Немировичъ-Данченко, В. И.— Никитинъ, В. Н.— Никольскій, Д. П.— Оршанскій, И. Г.—

Писаревъ, М. И.— Плющикъ-Плющевскій, Я. А.—Покровская, М. И.—Половцовъ, А. В.—Полонскій, Л. А.—Ранпопортъ, С. И.—Рославлевъ, І. І. (Псевд.).—Свирскій, А. И.—Скабичевскій, А. М.—Слобожанинъ, Е. Д.—Соловьевъ, Е. А.—Соллогубъ, Өедоръ.—Снасовичъ, В. Д.—Старцевъ, Г. Г.—Стасовъ, В. В.—Субботичъ, А. П.—Толстой, К. К. Трачевскій, А. С.—Умановъ-Каплуновскій, В. В.—Фирсовъ, Н. Н. (Рускинъ).—Фламмаріонъ, Каммилъ.—Фроловъ, В. К.—Хирьяковъ, А. М.—Чюмина, О. Н.—Шинель, (Псевд.).—Шапировъ, Б. М.— Шапиръ, О. А.—Шумковъ, В. В.—Энгельгардтъ, М. А.

Контора газеты «НОВОСТИ», СПБ., Невскій пр., 18. Телефонъ 787.

При конторъ газеты «НОВОСТИ» существуетъ
КНИЖНЫЙ МАГАЗИНЪ,

услугами котораго подписчики «новостей» пользуются на льготных условіяхь.

Открыта подписка на 3-й, 1905 г. изданія журнала подъ редакціею В. В. БИНТЕРА

## В ТСТНИКЪ ЗНАНІЯ

48 КНИГЪ ВЪ ГОДЪ 8 РУБ.

Иллюстрированный "толстый" ежемъсячный литерат., художеств и попул. научный журналъ съ 36 кп. безплатн. приложеній для самообразованія, а именно:

12 книж. "Общедоступнаго Университета": "Анатомія и физіологія", профессоровъ Закса, Зейлера, Редманна и др. "Попул. очерки народовъденія", проф. Гааке и "Жизнь европ. народовъ". Кромъ того, признавая громад. воспит. вліяніе рисованія на худож. развитіе учащагося, мы ръшили въ "Общ. Унив." дать— "Самоучитель живописи и рисованія". Изъ практическихъ руководствъ мы дадимъ "Учебникъ стенографіи", искусств. быстр. записыванія человъч. ръчи. Въ "Общ. Унив." будетъ данъ еще "Новый учебникъ междупароднаго языка Эсперанто". Изложеніе вполнъ общедоступное и живое. Масса иллюстрацій.

12 книж. "Знциклопедической Библіотеки ДЛЯ САМООБРАЗОВАНІЯ":—1) Проф. Сеньобост и проф. Метэнъ. Современная исторія съ 1815 г. въ 2 ч-хъ, ч. І—2) Проф. Фламмаріонъ Лекціи по астрономіи. Съ картою звъзднаго неба.—
з) Д-ръ филос. Эйзенгансъ Психологія и логика.—4) Проф.
Воммели. Систематика растеній Жизнь грибовъ, водорослей и
мховъ.—5) Проф Сеньобосъ и проф. Метэнъ. Современная
исторія, ч. ІІ.—6) Систематическій слов. Юридич. наукъ въ 3 ч.
Ч. І. Государственное право (формы правленія, разныя конституціи и пр.), права и обязанности гражданина.—7) Проф.
Воммели. Исторія растит. царства. Папортники, хвойныя. Оплодотвореніе цвътковыхъ.—8) Системат. словарь юридич. наукъ,
ч. ІІ. Основы законовъдънія. Ознакомленіе съ рус. законодательствомъ.—9) Проф. Гюнтеръ. Физич. географія.—10) Системат.
слов. юридич. наукъ. Ч. ІІІ. справочная (формы дъловыхъ бумагъ, отвъты на частные случаи юридич. практики и пр.)—11)
Проф. Оствальдъ. Школа химіи. Химія неорганическая—12)
Проф. Зомбартъ. Очерки политич. экономіи. Легкое, живое и популярн. изложеніе; масса рисунк., портретовъ, легкая усвояемость.

12 книж. "Читальни" "ВЪСТНИКА ЗНАНІЯ", состоящей изъряда соч. для легкаго самообразоват. чтенія, имѣющаго въ виду широкое образованіе: 1) Бельше. Происхожд. человѣка. — Вудущность человѣчества — 2) Проф. Моніе. Соціологія. — 3) Д-ръ Целль. Умъ животныхъ. — 4) Дебо. Популярная физика, въ 2 част. Ч. І. 5) Бельше. Прогрессъ дарвинизма. — 6) Проф. Корра. Позитивная философія. — 7) Проф. Уэльдстинъ. Искусство въ ХІХ столѣтіи. — 8) Пеллисье. Литер. школы, въ 2 часть. Ч. І. Классицизмъ, псевдо-классицизмъ, лирика, лирическая драма. — 9) Э. Кей, І. Тимъ и др. Воспитаніе и самовоспитаніе человѣка и гражданина. Цѣль жизни — 10) Дебо. Популярная физика. Ч. ІІ. — 11) Пеллисье. Литер. школы. Ч. ІІ. Исторія, критика, старый и новый романъ, поэзія, драма. — 12) Проф. Арнольдъ Эпоха возрожденія и гуманизма.

Сверхъ перечисленныхъ 36 кн. приложеній мы рѣшили, исполняя просьбу подписчиковъ, дать еще СЛОВАРЬ НАУЧНЫХЪ ТЕРМИНОВЪ, ИНОСТРАННЫХЪ СЛОВЪ И ВЫРАЖЕНІЙ, вошедшихъ въ употребл. въ рус. яз. Что касается самого "Вѣст. Знан." (12 кн.), то въ противоположность друг. "толстымъ" журп. опъ главное вниманіе обращ. на популяризац. знанія и ознакомленіе со всѣми литер.-научн. теченіями, беллетр. же стонтъ

на втор. планъ. Статън въ журналъ не велики и разнообразны, большія же сочин. даются въ приложеніяхъ (уборист. шрифтъ позвол. помъщ. крупныя произвед.). Прогрессивное направленіе "Въст. Зи." лучше всего характериз. близкимъ участ. профессоровъ Париж. Рус. Высш. Шк. Общ. Наукъ. Основа изданія—служеніе интерес. подписчиковъ выполняется между проч. отдълами: "ВЗАИМОПОМОЩЬ ЧИТАТЕЛЕЙ" и ОТВЪТЫ".

Поддержка стремленія къ знанію въ широкомъ смыслѣ слова, отраженіе жизни и духовныхъ запросовъ общества, всестороннее освѣщеніе вопросовъ дѣйствительности—вотъ задачи, кот. неизмѣнно составляли основу наш, литерат. дѣятельн. "Вѣст. Зн." строго прогрессивный органъ, носвящ. служенію обществу. Больш. распростр. журнала даетъ возможность новымъ подписч. узнать у старыхъ о нашемъ добросовѣстномъ отношеніи къ обязательствамъ.

Подписная цѣна на 1905 годъ (48 кн.) со "Словар. иностран. слов." безъ дост. 7 руб., съ дост. и пер. 8 р., за гран. 11 р. Разср. но 2 р. за  $^{1}$ /4 года. Спб. Кузнечный, 2.

Въ настоящій моментъ, когда русск. общественность вступаетъ въ новую эру довърія къ обществен силамъ, на земство, представляющее одно изъ главн. проявленій обществен самодъятельности, обращен) особое вниманіе. Но дъятельность земствъ и ихъ представителей являлась рядомъ разрозненныхъ усилій. Трудовой жизни земствъ всегда недоставало живой поддержки со стороны освъдомленности общественныхъ элемент. о земской дъятельности. Отсутствовала у земства и взаимная поддержка, чувствовалась потребность въ объединеніи отдъльныхъ земствъ путемъ печати. — "НЕДБЛЯ" пойдетъ навстръчу этой потребности. Служеніе интересамъ провинціи, защита личности, ея правъ и достоинства, — слабаго противъ сильнаго, подлержка общественной самодъятельности, борьба съ темными силами жизни, удовлетвореніе естественному стремленію къ свъту, знанію и правцъ, —вотъ задачи молодой "НЕДБЛИ".

Желая сдълать "НЕДЪЛЮ" доступ. широк. кругамъ, мы назначили подпис. плату, **70 к за <sup>1</sup>/4 года**. Годовые подпис. на оба изданія: "Недълю" и "Въстникъ Знанія", внесшія до 1 дек. 1904 г. **8 р. 70 к**., получ. право на безпл. премію, состоящ.

изъ З книж. на выборъ изъ объявл. 72 (требуйте подроб. объявленіе). Год. подпис, внесш. до 1 дек. 4 р. 70 к. могутъ получ. премію изъ 2 кн., Год. подп., внесш. до 1 дек. 2 р. 70 к., получ. одну изъ книж. Преміи будутъ безил. разсылаться при "Недѣлъ" только непосредств. подписавш. въ конторъ редакціи, Въстн. Зн." и "Недъли" С.-Петербургъ, Кузнечный, 2.

Редакторъ-Издатель В. В. Битнеръ.

# Окрыта подписка на 1905 годъ НА НОВЫЙ ДВУХНЕДЪЛЬНЫЙ ЖУРНАЛЪ для чтенія въ семьъ и школь:

## ДРУГЪ ДѢТЕЙ

ПРОГРАММА ЖУРНАЛА: 1. Разсказы, повъсти, сказки, пьесы и стихотворенія. 2. Изъ прошлаго. Историческіе разсказы, воспоминанія, біографіи и т. п. 3. Кругомъ свъта. Путешествія по морю и сушть и т. п. 4. Изъ природы. 5. Очерки изъ современной жизни, знакомящіе дътей съ выдающимися современными событіями русской и иностранной жизни. 6. Въ часы досуга. Шутки, шарады, загадки, игры, музыка, птые. 7. Смъсь.

#### подписчики въ 1905 г. получатъ:

24 КНИЖКИ ЖУРНАЛА, каждая въ объемъ отъ 4 до 6 печатныхъ лист овъ со множеством рисунковъ.

## 24 КАРТИНЫС НИМКА СЪ ПРОИЗВЕДЕНІЙ ЗНАМЕНИТЫХЪ РУССКИХЪ и иностранныхъ художниковъ.

## 12 ПРЕМІЙ-ПОДАРКОВЪ:

- 1. Стѣнной отрывной календарь на 1905 г. съ шарадами, шутками, загадками, опытами, стихами, разсказами на каждый день.
- 2. Записную книжку съ всевозможными полезными указаніями и справочными свёдёніями.
- 3. Дюжину открытыхъ писемъ съ видами Россіи и Европы.

- 4. Руководство: "Сборникъ подвижныхъ игръ на воздухъ".
- 5. "Спутникъ экскурсанта" указатель, какъ собирать и засушивать растенія, составлять коллекціи и т. д.
- 6. Альбомъ портретовъ великихъ людей въ детстве (10 портретовъ).
- 7. Альбомъ рисунковъ для выпиливанія по дереву лобзикомъ.
- 8. Альбомъ для любимыхъ стиховъ.
- 9. "Природа въ комнатъ" указатель, какъ устраивать акваріумы, терраріумы, какъ ухаживать за ними. и т. д.
- 10. "Въ часы отдыха" сборникъ игръ и занятій въ комнать.
- 11. Лото "Русскія народныя загадки",
- 12. "Ручной трудъ" домашнія работы по дереву и металлу, по лёпкъ, вязанью, выпиливанью и т. д.

Въ журналъ участвуютъ: О. К. Арнольдъ, К. С. Баранцевичь, Я. В. Боринь, А. Л. Бостромь, И. А. Бълоусовъ, проф. И. И. Ивановъ, А. И. Купринъ, Л. А. Лиданова, К. В. Лакашевичъ. Д. Н. Маминъ-Сибирякъ. С. П. Мельгуновъ, И. И. Митропольскій, проф. А. М. Никольскій, Н. И. Позняковъ, Т. С. Петровъ, В. А. Поповъ, А. В. Погожева, Н. А. Скворцовъ, В. А. Смирновъ, В. А. Тихоновъ, Н. В. Тулуповъ, П. В. Филоновъ, (Дружбинъ), А. Н. Ульяновъ, Л. И. Уманецъ, Л. Б. Хавкина, Н. В. Чеховъ, Е. Н. Чириковъ, О. Н. Чюмина и мн. друг.

Подписная цъна: съ пересылкой и доставкой на годъ 5 р. на 1/2 года 3 р. Допускается разсрочка: при подпискъ 2 р., къ 1 апръля 2 р. и къ 1 іюля 1 р.

Первый номеръ журнала выйдетъ въ ноябръ. Желающимъ высылается за три семикоп. марки.

ОБЪЯВЛЕНІЯ ПРИНИМАЮТСЯ. съ платой 30 к. за стр. петита позади текста.

Адресь редакціи: Москва, Пятницкая ул., д. Т-ва И. Д. Сытина.

B. Hosene underend and the second of them.

Издатель И. Д. Сытинъ. Редакторъ Н. В. Тулуповъ.

#### ОТКРЫТА ПОДПИСКА

#### НА ПОЛЕМИКО-АПОЛОГЕТИЧЕСКІЙ

20 \*\*\* придеж.

### Миссіонерское Обозрвніе прис На 1905 г.

Въ 1905 г. "Мисс. Обозрвніе" вступаеть въ Х года своего служенія православной Церкви и Отечеству литературною борьбою съ религіозными лжеученіями расколо-сектантства и съ противными православію и христіанству вообще деніями, существующими въ интеллигентныхъ скаго общества.

По апологетическому характеру и по разносторонности и жизненности своего содержанія "Миссіонер. Обозрѣніе" давно перестало быть узкимъ спеціальнымъ журналомъ и нынѣ заключаетъ въ себъ, на ряду съ всесторонним изслыдованиемъ и обличением расколо-сектантских заблуждений, православноапологетическое обозрѣніе выдающихся событій современной церковно-общественной жизни.

#### Программа журнала:

- 1) Руководственныя (передовыя) статьи по современнымъ церковно-общественнымъ вопросамъ, по миссіонерству и расколо-сектовъдънію. 2) Миссіонерскіе отвъты на запросы и на сомнънія върныхъ и отпадающихъ чадъ Церкви. 3) Изъ миссіонерскихъ записокъ и дневниковъ. 4) Изъ миссіонерской полемики съ сектантами и раскольниками (образцовыя собесѣдованія). 5) Лѣтопись періодической духовной и свѣтской печати и новыя книги по вопросамъ въры и миссіи церкви. 6) Миссіонерство, секты и расколь. Хроника о діятельности епархіальныхъ миссій и о современномъ состояніи и жизни русскаго сектантства и раскола. 7) Изъ міра инославія и заграничнаго сектантства (иностранная хроника). 8) Корреспонденція "Мисс. Обозрѣнія", извѣстія и замѣтки.
- 9) Изъ литературы и жизни (впечатлѣнія миссіонера). 10) Отклики (жизненныя наблюденія, бесёды, съ людьми, "взы-

скующими путь, истину и жизнь", обозрѣніе текущей съ точки зрѣнія того жо "исканія жизненной церковной правды"). 11) Со скрижалей сердца (бесѣда редактора съ читателями по церковно-публицистическимъ вопросамъ, составляющимъ злобу дня въ жизни Церкви, народа и общества).

Въ 1905 году "Миссіонер. Обозрѣніе" будеть выходить двухнедплиными выпусками, въ объемѣ 8—10 и болѣе печатныхъ листовъ (за исключеніемъ пасхальныхъ и лѣтнихъ каникулъ, когда журналъ выходить по 1 кн. въ мѣсяцъ), всего въ теченіе года будетъ дано 20 кн. журнала.

Такъ какъ всякое воинствованіе, не исключая и духовнаго, безъ оружія не мыслимо, а съ плохимъ оружіемъ-малоуспъшно, Редакція "Миссіонерскаго Обозрънія" считаеть долгомъ своей литературной службы идти на помощь воинствующимъ мечемъ Слова Божія—ежегодно выпуская въ качествъ безплатныхъ приложеній къ журналу популярныя миссіонерскія и проповидническія пособія и руководства, необходимыя для приходскихъ библіотекъ. Независимо отъ проповъдническихъ выпусковъ и сборника поученій на осевозможные случан пастырской практики свящ. С Брояковскаго, Ред. "Мисс. Обозр.", между другими, дала своимъ подписчикамъ въ истекшіе годы Миссіонерскій календарь, или Спутникъ, Мпссіонерскій Щитъ, а въ новомъ 1905 году Редакція дасть, въ качествъ безплатнаго приложенія, "Миссіонерскій путеводитель по Библін".— Главная задача новаго изданія содійствовать пастырямь-проповідникамь и миссіонерствующимъ ревнителямъ православія быстро и ум'єло влад'єть мечемъ (библейскими текстами) Слова Божія при бесвдахъ, проповъдяхъ и въ полемикъ съ сектантами.

"Миссіонероній путеводитель по Библін" діак. І. Смолина издается въ маломъ портативномъ (карманномъ) форматъ и разосланъ будетъ въ переплетъ. По содержанію "Мисс. Путеводитель" представляетъ необходимое дополненіе къ изданному нами въ прошломъ году "Миссіон. Щиту Въры.

"Миссіонерскій путеводитель по Библіи"—по цѣли и характеру—справочная книжка, своего рода миссіонерская симфонія. Въ изданіе вошли четыре отдѣла, среди нихъ основной отдѣлъ заключаетъ въ себѣ сводъ главныхъ догматическихъ положеній

(тезисовъ) со всѣми относящимися въ каждому тезису текстами свящ. Писанія, полностью приведенными по всѣмъ пререкаемымъ сектантами догматическимъ и нравственнымъ истиннамъ православной вѣры.

Одинъ изъ отдъловъ заключаетъ въ себъ кгаткій библейскій указатель или словарь въ алфавитномъ порядкъ расположенный, начиная съ словъ: Агнецъ, Адь, гдъ подъ каждымъ необходимымъ для миссіонера словомъ или библейскимъ ръченіемъ подведены всъ соотвътствующія цитаты, которыя имъются въ Библіи.

Редакція увърена, что "Мисс. Путеводитель" сдълается неразлучнымъ другомъ не только пастырей, но и всякаго христіанина, ревнующаго о вразумленіи заблудшихъ.

Вмѣстѣ съ тѣмъ для проповѣдническаго отдѣла Ред. издаеть сборникъ подъ заглавіемъ "Церковная исторія въ пастырскихъ поученіяхъ, изложенная по жизнеописаніямъ великихъ свѣтильниковъ православія", прот. *Н. Русанова*.

Новый трудь извъстнаго въ духовной литературъ писателя и проповъдника заключаетъ въ себъ болъе 50 поученій и бесъдъ о жизни и дъятельности великихъ святыхъ угодниковъ и церковныхъ учителей, въ связи съ событіями церковно-исторической жизни, начиная съ св. Климонта Римскаго и игнчая св. Сарафимомъ Саровскимъ.

Новый трудъ почтеннаго автора долженъ занять среди множества проповъдническихъ сборниковъ свое особое мисто и восполнить тотъ пробълъ на нашей церковной каоедръ, который давно чувствуется проповълниками—недостатокъ систематическихъ проповъдей игрковно-историческаго содержанія.

Редакція "Мисс. Обозр." выпускаеть въ 1905 году новую серію брошюръ "Народно-Миссіон. Библіотечки" для чтенія грамотному люду,—сюда войдуть: Сборникъ (въ переплетѣ) 38 выпусковъ—"Отвѣтовъ изъ Слова Божія" вопрошающимъ раскольникамъ и сектантамъ и 20 стихотвореній свящ. І. Ганицкаго заключающихъ въ себѣ изображеніе поучительныхъ въ миссіонерскомъ отношені уроковъ и чертъ изъ жизни святыхъ кіевопечерскихъ угодниковъ Божіихъ и нѣсколько разсказовъ изъ религіовно бытовой жизни свящ. І. Орлова.

Цѣна выпусковъ "Нар. Мисс. Библіотечки" новаго 1905 г. **2 руб**. съ пересылкой.

Подписка принимается въ редакцій "Миссіонер. Обозрънія", Спб. Невскій пр., 153, въ Москвъ — въ Синодальной типографіи, а также въ извъстныхъ книжныхъ магазинахъ во всъхъ городахъ.

Подписная цъна 6 руб.. за границу 8 руб.

Для бъдныхъ причтовъ и церквей допускается разсрочна въ платежъ подписной цъны съ тъмъ, чтобы первый взносъ 3 р. сдъланъ былъ при подпискъ, а вторые 3 р. высланы были къ св. Пасхъ.

Редакторъ-издатель В. М. Скворцовъ.

# эти вонгражание издание "БОЖІЯ НИВА"

Buttert, en rege era managhannigenen orrkin Por

Троицкій собестдникъ для церковно-приходскихъ школъ

#### ды пиничин въ 1905 году.

Съ Божіей помощію будетъ продолжаться по той же программѣ и на тѣхъ же основаніяхъ, какъ и прежде.

"БОЖІЯ НИВА" имъетъ цълію: оказывать нравственную поддержку всъмъ, кто трудится въ церковно-приходскихъ школахъ въ великомъ дѣлѣ воспитанія дѣтей народа въ духѣ христіанскаго благочестія и родныхъ преданій старины; дать этимъ труженикамъ возможность обмѣниваться мыслями по тѣмъ вопросамъ, которые особенно тревожатъ ихъ христіанскую совѣсть; показывать на фактахъ, какъ велико и свято то дѣло, коему они служатъ, какъ и чѣмъ проявляетъ себя это дѣло въ жизни, какъ въ самой школѣ, такъ и внѣ ея; въ чемъ состоитъ тотъ идеалъ, къ коему должна быть направлена вся ихъ будничная работа. "БОЖІЯ НИВА" стремится указать, при помощи Божіей, тѣ пути и средства, коими воздѣлывается добрая по природѣ своей нива дѣтскаго сердща. Теплое сочувствіе, съ какимъ повсюду встрѣчено было на-

ше скромное изданіе, и постоянно увеличивающееся, по мѣрѣ ознакомленія съ нимъ, число читателей, даютъ намъ увѣренность, что труженики народныхъ школъ находять въ немъ то, что такъ благопотребно для нихъ особенно въ наше время всякихъ тлетворныхъ вѣяній не только въ области педагогики, по и вообще въ религіозной жизни современнаго общества.

Училищнымъ Совътомъ при Св. Синодъ изданіе одобрено для выписки въ библіотеки церковныхъ школъ.— Епархіальные Училищные Совъты могутъ вносить "Божію Ниву" въ списокъ изданій, требуемыхъ ими изъ Училищнаго при Св. Синодъ Совъта за счетъ суммъ, ассигнуемыхъ на школьныя библіотеки.

## Въ составъ программы сего изданія входять слівдующіе отдільні:

I. Церковь и школа. II. Семья и школа. III. Школа и народная жизнь. IV. Школа какъ воспитательница эстетическаго чувства. V. Поствы и всходы: Лътопись церковныхъ школъ. VI Переписка нашихъ читателей. VII. Приложенія: "Зернышни Боміей Нивы. Троицкое чтеніе для дѣтей". (12 №№ въ годъ). Кромѣ того въ будущемъ 1905 году читатели "Божіей Нивы", съ благословенія Московск. первосвятителя получать безплатное приложеніе въ видѣ книги подъ заглавіемъ: Бесѣды о воспитаніи дѣтей, которая въ отдѣльной продажѣ можеть быть высылаема за 40 кон. съ перес.

Объемъ изданія—отъ 1 до 3-хъ печатныхъ листовъ.

Сроки выхода — 12 разъ въ годъ.

Годовая подписка съ приложеніями ОДИНЪ РУБЛЬ съ перес.

Подписка на текущій годъ продолжаєтся. Новые подписчики получать всё вышедшіе номера съ приложеніями. Первый томъ Божієй Нивы (1—12 1902 г.), а также 2-й томъ (13—24 1904 г.) и 3-й, по истеченіи 1904 года (25—36) можно получать безъ переплета за 1 руб. 10 коп. каждый томъ, а въ коленкоровомъ переплетв за 1 руб. 75 коп. съ пересылкою. Зернышки можно получ

чать по 5 коп. за книжку безъ пересылки и по 7 коп. высылается носадъ, Московской губ., въ Ресъ пересылкою, а при требованіи на 1 руб. высылается

АДРЕСЪ: Сергіевь посадь, Московской губ., въ Редакцію "Бомієй Нивы"

selve Husu's on entroires urdanid, underlanders une use

৬০০ প্রতাপ্তর্ভাগ্রে ১৮০১

и котодния жизль. 17°. Школа кикъ воститательница

УК Приложения: "Зарнышей Божіей Нивы. Троинкая чтр-

вежение въ пида кинти подъ вагланиема. Весяты о ве-

DESCRIPTION OF THE PROPERTY NOTES WITHOUT СОЛЕРЖАНІЕ: — І. Поученіе, въ день явленія иконы Пресвятыя Владычицы нашей Богородицы всъхъ скорбящихъ Радости.-П. Вниманію предстоящаго епархіальнаго събзда. -III. Пребываніе Преосвященивищаго Іоанна, Епископа Полтавскаго и Переяславскаго, въ городъ Кобелякахъ и уъздъ. -- IV. (Некрологъ) Священникъ о. Өеодоръ Тринольскій, — V. Извъстія и замътки.— VI. Опечатки въ статьъ "мъстечко Вороньковъ, Переяславскаго увзда, Полтавской губ.".—VII. Объявленія.

Редакторы, преподаватели семинаріи В. Конопатовъ. В. Терлецкій.

Печат., съ разр. мъсти. дух. цензуры, 10 Ноября 1904 года.

Полтава, Типо-Литогр. Т. Д. "Л. Фришбергъ".

